

Schantz, Carl Fredrik von

En kort beskrifvning uppå en ostinsisk resa till Canton ...



Handskrift M 292

Tillkomstår 1746-1749

Digitaliserad år 2015

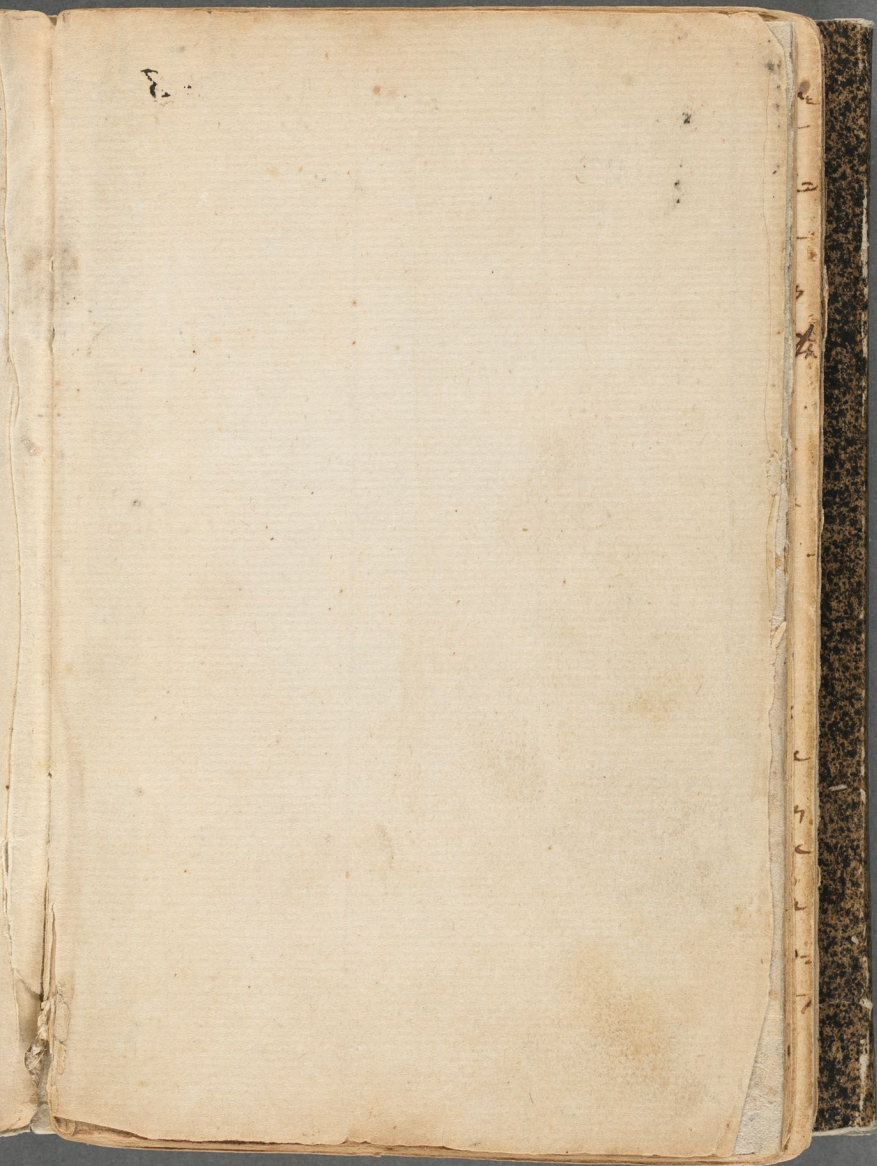


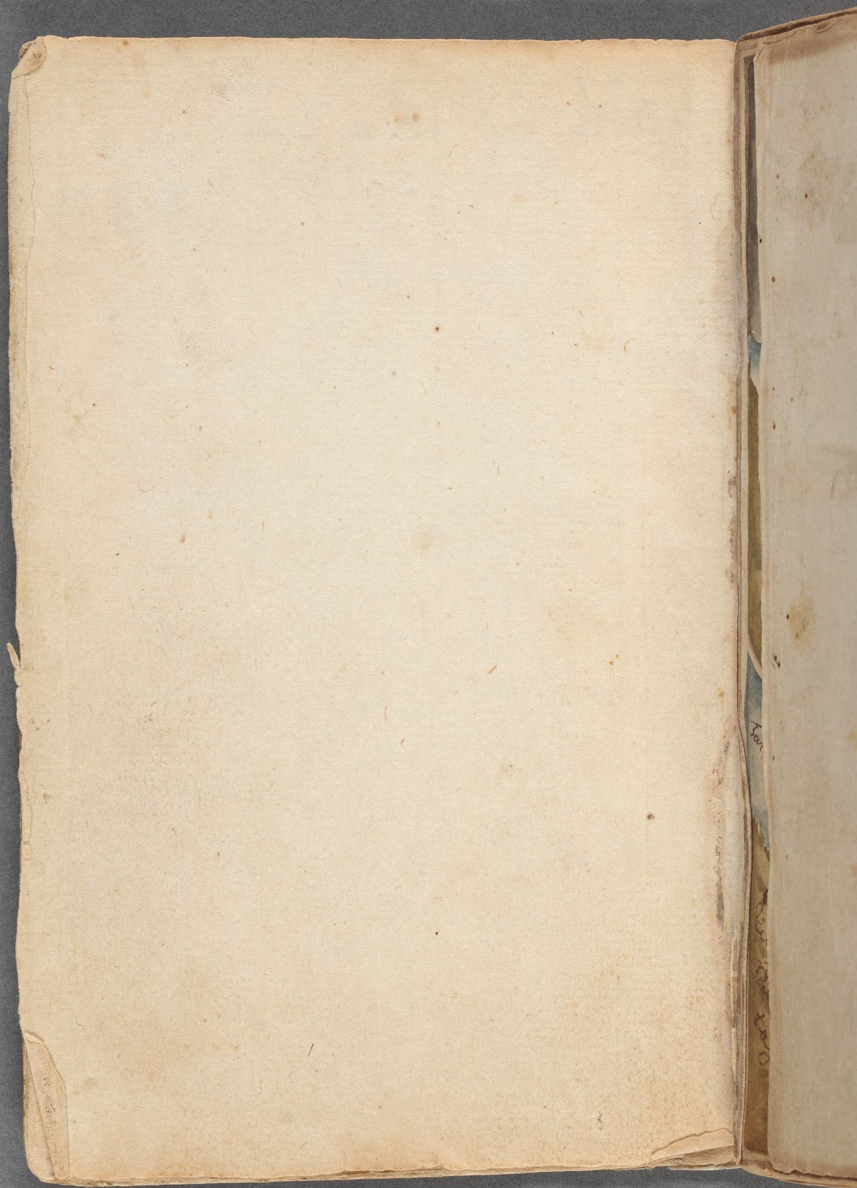
National Library
of Sweden

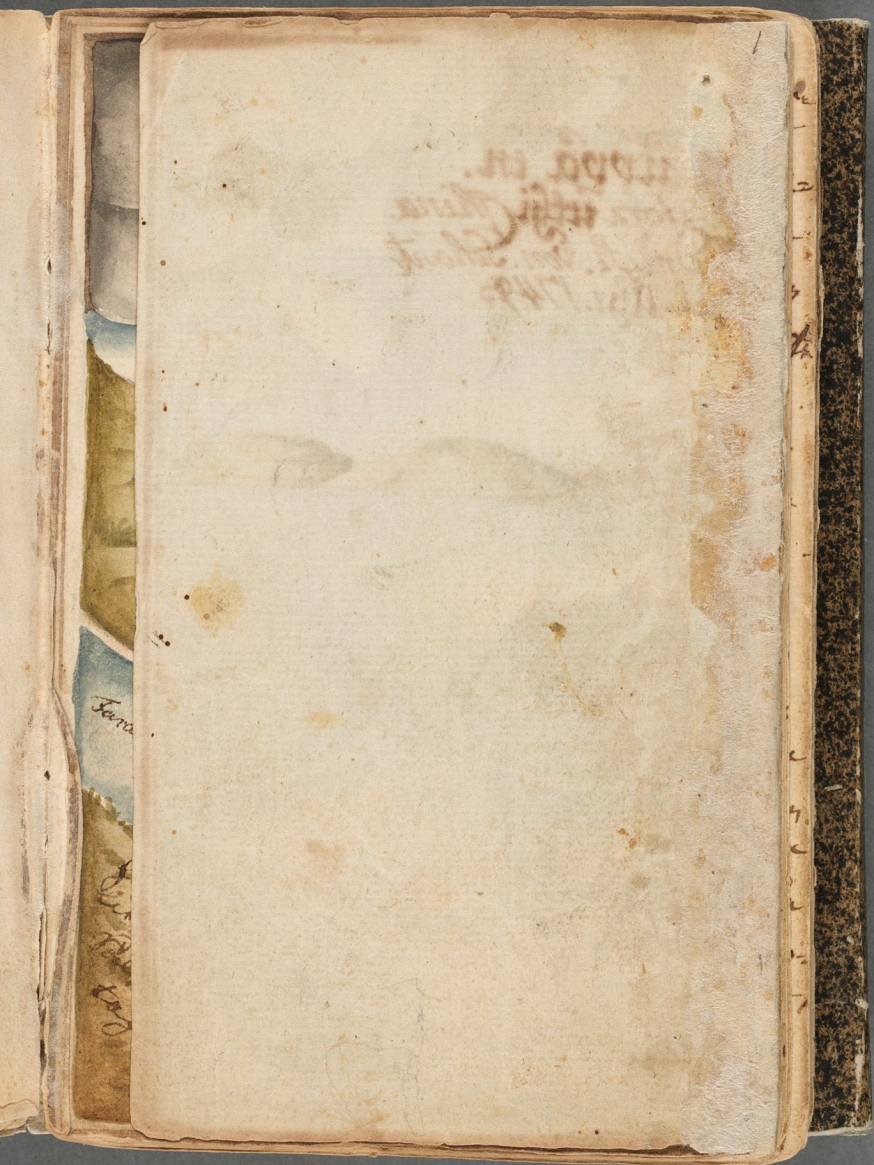


Köpt på Hansell's auktion,
upsala 10 Oct. 1879 för 3,30.
n. 3336

M. 292.









112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.
 Carl von
 Plutarch

112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.

112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.

112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.

112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.
 112. L. 1. 1.

Wd. Eijning ²kom an ena sid
 ostindien som förtäladt af
 Carl Fredrick Von Schantz ad
 förtäladt den 20 Junij år 1749.

Aug. månad

Anno 1746 d. 24. Aug. afryladn.
 iag ifrån Carlscrona. på galles-
 then Lofströmarer, till Stockh.

Sept. månad

den 12^{te} September andom iag ejde
 drägn till Stockholm.

Den 16^{de} blef iag antagen utaf
 ostindiska Capitaenen Bange.
 af skorn ut arbeta på ostindiska
 Rippst götha leijon, id sedom 5.
 månd Drut om dagen.

Octob. månad

Den 9^{de} October förfjorde iag mig
 på färd till Ripp för 24^{de} Dr. Drut i

Manadur ad bdom 2^{da} manad 2^{da}
 ringar på sand, jerns 5 dagar
 frjst ad vana i land.

Den 18 oktober affslade vi i
 Stockholm, anade g^d till Söndet.
 ad Götterborg.

November:manad

Den 2^{da} November kom vi
 till Söndet frjst vinden var
 af contrair.

Den 10^{da} 2^{da} g^d vi god vind, frjst
 på vi lytte andar ad g^d till se-
 gnet.

Den 12^{da} Dito kom vi uti vana
 sola tilland, iugafarlig vi-
 ninge från Götterborg. vi todel af
 ga lungen in af onfad ad slipra
 und slippt iupfura.

Padan arbtvade und slippt
 utupfura. Paden vartut ad Pro-
 wiantens mottagande ad undfura
 vande

till spelning för besätningarna samt
med tillhörande ad vunnit modern
diggat till krigsbygar och byggnad
för de som besätningarna åter
är utomlands på väg ad 5 dagar
frist ad vara i land.

December. Månad

Den 27. December sedan vi fört
omröpt till gud om en lyckad
resa, lyfta vi i fartyget ^{nytt} åter
ad kom till förmiddagen till sjö
tillika med en annan avind
sagornas som tillad Prince Gustaf
Cecilia tyrdal N.W. underliden
var besaglig. Ja ad för ad an för
nogd förjadt an ja tillg
en landad ad ind det lyder
orden för ad an mätta trappa
sina anförig med glädje utgå
ad voligat D.

Arij dom. Du paupt utgi Nordfion
 ad pasterade dan jama vidt vnde
 Eard ad enfagneligit vnder. For 5 dng
 framf inga vidura mardur=
 digfater var at En Enifura, an allen
 nup an dge foru fipax. for Eal
 Eal Nord Eapax, finilla draga tie
 fig vatunt ad jdan pprutur dnt
 fran fig fogt utgi vnder, samt
 an dge minda fipax Eaal Tum
^{Cal. mittan mardur}
 =Lare, finilla Eopax utgi foru Eapax
 fram ad tilbears up i vatunt.

Anno 1747

Januarij Maaned

Den 4^{de} Januarij om morgoun
 fader vng an liten 00 i fletu. for
 Eaal Teijerskill, jama 00 an fald
 fald ad Eax, Dore Eubod af vngon
 Engu Eumatur. for ena fad Eax

Lefna af di þad fapmbror, þanna dag.
 Laseraðe in þeittland, orknoðarne.
 ad Trero und god innd ad vradant
 vradar. o. N.B. Couwen þyrd. Hordun Hittland
 dan 5th January þe in þe Contrair
 innd af West. ad. N.W. und þant
 vradar. þant in þe fagall ad þeio.
 þa ad in þe innd þe in þe in þe in
 innd þe in þe in þe in þe in

Dan 2^d. Þe in þe in þe in þe in
 in þe in þe in þe in þe in
 þe in þe in þe in þe in

February March

Dan 8th February. Lefna in þe in
 þe in þe in þe in þe in
 þe in þe in þe in þe in
 þe in þe in þe in þe in

Dan 14th. Þe in þe in þe in

som en pastell i minnet 6 konger.
 sällan sitta blar ad upstodade
 det fittiel i minnet sitta daret
 arindan. Andrade sig. Det at enj-
 und fulla segell, Enst ad uoye.
 Ende fortstatta iwar nsa som
 en amade till radix..

Den 17. Februarij. nurot aftonens
 tom enj liden till andars pa.
 Radix Rad. bledsagad af enre-
 trumpekers ad Walthorpes mu-
 sigue, De enj Saluterade de der.
 för qd. liggande sippen, und.
 B. lath. som af alla samand be-
 svarande.

Dadan undtogo enj den brädet
 forstangen, ad upstatta en enj i
 tulent, dillade sippen, samt.
 forstas qd und ad det som till
 arar forstannade nsa Ende iwa

digt navn, som er en, Oja, alle
 funder slags Exantur. und navn
 som er en indigt i puden.

Martij Maaned.

Den 16. Martij fik iag tie stand
 af sin Capitein på den dag
 tid at farn i land tie fader
 ad biser studen, under det iag
 gik omkring. Com iag uffe an
 tyotia, somst iintet navn fole.
 naar ien an allemaft an falf.
 tiog Lavar. som navn blader
 uffe luega giv Lappor, ad stopt
 densther forjaden an stor enjden,
 fuet fole dsiun at farnelad, tyo.
 Can navn taunelig stor ad und.
 mange bieder undt omkring
 besatt ad inantie gisligan ut-
 arbetat, da iag an fopt Com iis

-æt ad lætra fæst sætta, ad fundom
 Dorfada sig for bristit, fundom gior-
 da fan lort ofur bagarnar fyrir
 utgi vinnað inn. ad fundom of-
 altaret, sadan tog fan lortit ut
 bagarnar fyrirutgi vinnað inn.
 ad Eysta þa dró samna, samt fæst
 þa lura ad Eysta þa altaret, dró-
 ta giorda fan ad hella gangar.
 sadan munda fan sig tve fœst
 ad lætra veyad fœgru, da fyrir ad.
 nu giorda lort for sig und fœgru
 tinnun ad Eysta þa dró samna.
 Örtur munda gæper sig tve altaret
 ad Dorfada þu gangar ofur vinnað
 ad undertidan lætra sætta utgi in-
 bood, sadan tog fan bagarnar ad
 drad ut vinnað, da nu annar
 fram kom ad a^{gaur} gangar þauðta

Dr þælla ein þá að þýgga an úr
 Týðin af marmorsten, utfi an mör
 idanna Týðian an úrþiggit. Þingfin
 marie sidd. þurmt þánger an lann.
 þa þom þiær nat að þag að al-
 drig úrþlæðat.

þar þindul mánaga inid þingpal-
 þa þom om þiærþaðagan, að þanga
 þuðad, lolyþaðagan, nund þor þro-
 þes. Þangþora þurþara Eri þum.
 Ölla Týðar þann að þagþara Eri
 þi sidd þing þatorm, þá að þillja
 an, umm. Það utfi þurþurman-
 talan, nund þurþurman þá þurþum
 þat að þorþat i þandun, lillalund, þan-
 þandul þá þorþat, nund lillalund
 om þi að þurþurman, þá þurþum:
 þat þann þá mánagaþanda þann
 an, að þillinda þoll að þiþaðan
 þá þor þurþurman

Glädar brida in gjorda lika som
 uti denna man följande är en-
 skedet, Brin, servat, Wood, allas
 drif, med guld ad pilsner Schame.
 veringar ad röda frunpor är inge
 Est uti Brin foot de mansollas
 som äro af vägar sand de sanna
 Brida alla sula Brina Crojor
 inunder ad tora Brina Lappor
 istampa, med Brina frunpor
 sand upbrudt uti malden
^{är det}
 ad inunder Brin servat d.

Sumbucibus hinc et inde
 pueri et puerulae et puerulae
 da ga et ga gatorum fupina de actid
 dan githon diortneus of² fupinidus
 ab unan pellan fous fan dan i ay
 piltat ab ga fupinidus, de ars elips
~~univ. d. r. e. l. l.~~
 fupinidus idga anpiltat fa unan
 gerinipocan fous unanpocan

*Sundblad
un tacher
vite pour
elle / x /
jeune en
la cuisine
faut d
de man
in aller
lontan, dan
ad dan de
mon pou
et s'icte
elle de po
terre de
aller fort
aller in l
Abel au
plus ad
ad sa /*

Samblingar þou tóttu tíll dæ-
 na þóðan títtu þæt oðglediga gæla
 utgi þótt olágarígt þa þóttu þu.
 inna þu þig íranfæmleigam þou
 þoussom iag ívægra þigdan enill
 þa þoussom þou af þu þa ínnalþing
 þou.

þa man íðun þíðidan enill þa
 in allar utgi íðun þóðan áro þu
 þoussom, þu nua tíll at inga
 að þu andra tíll at utgi íga-
 mon þou allanþæt áu unu an unu
 at þíðu, utgi þu þa þoussom unu
 allu þu þu in allar inga Vísí-
 teraðe þu þu þu inga þoussom
 allar þoussom unu unu in
 allar in þoussom, íbland þoussom
 þoussom áu un af þu þoussom þu-
 þoussom at andra utgi olglediga þou
 að þu þoussom, antingam þoussom af.

Togur allur ad / Capitur / sa lauga
 fan Capitur.

Ditt fände at an af Supersargen
 verred druzar Ruler fura i land.
 Tille sin fura som ^{du} var utfi sta
 dar tog und / sig magna pipor
 tobak utfi an stund ad stoppade
 in pa dan Droppan, om det var
 sit efter fann fann befalning
 allur af dan iag af sa roga
 vnta, nar fan kom tille London
 ad blev Visiterat, vnde fan af fa.
 -pungst vnd utfi anpillet fura
 som da Visiterade fonom, gan / ka.
 vnde off ael, tog af fonom Roam
 ad sag utfi den, fadan in pa Dro
 -pan som alst af af vnduligt.
 nar da in fimo tobakur slip.
 fan satt utfi areff bland andra
 fangar. und en tog Garndor for

Tillbedars, förklarat den andra led-
det följande, uttalen samman-
satt som att gifva sig den sam-
ma, denna som de skal ständan
är, som, begjuter sig, som
andra uttalen att skriva
med allsamma i uttalen som
liggster, ad under som ad som
botten. En enda uttalen begjuter. Den
andra som samman sig, ad som
är i samman den som
föred sig de dagar, till den med
denna samman som med uttalen
En följande uttalen som, som
ad begjuter andra uttalen som
som som, den som som uttalen
som som som som, ad som
sig en uttalen som uttalen
ad uttalen uttalen allsamma
da uttalen uttalen ad uttalen
till ad de som som en uttalen
den

der ich
planda
att
tod ad
son
han
munda
munda
gik
wagot
Son
Brent
Lad
wilyg
d
trapa
s
gellende
fussin
am
und
gande

der i den tilfuermande, som ¹⁰ han en
 salunda gik. Der han var en utse
 ntt for sig at kuerntumbar som
 stod ad vinkende at sonen lid som
 for fader. Nogen tala end sonen
 han vinkede frem for kullen vella
 nunden han saum aldrig for sig
 gik saladet up i tande at fa sig
 noget till dricka, nar han var
 som in motte sonen det sama
 kuerntumbar han sa kueligt
 eladd, nemotlog sonen end en
 vinkel. Ejl, dog sonen ind fader
 ad salendagade sonen up for en
 trapp, in utse ^{hang} tase, suden igan
 2^{un} fader ad sigt utse en end
 gjeleude. Tageren ballede faderen
 faderen putte 3^{un} stjelede ande
 kuerntumbar faderen sonen trapp
 end vinkel. Ejl, fader ad elap
 pade nemotlog. Laste doren igan
 end

Da tretha sig alla dæsa ¹¹ ~~Princedinben~~
 for dæran, ludo sonom mædæd dære
 ligan blifera sool dæm ad upstædta
 for sonom sin ætædiga bægæmæ
 = for, fædæd san idæ inlæn bægædæ
 utan stændigt upstædta sig, son
 dock intet fædæd dæm, da tædta
 san und inlæn sig isæn dæm bæ
 = fræ, ænn fædædæ, ty da ænn
 ænn i stænd sonom dæm dæ ænn
 ænn, sadas ludo dæ alla ænn ænn.
 ad und fædædædæ læn dæm
 ænn fædædæ, ad ludo sonom fædæ
 ænn sig bægædæ ænn god stænd.
 ænn dæ ænn ænn ænn ænn ænn
 sonom fædæ sig ænn ænn ad sonom
 intet ænn ænn ænn ænn ænn
 sadas sadas son ænn sonom ænn ænn
 ænn ænn ænn ænn ænn ænn ænn
 = ænn fædædæ, ænn ænn ænn ænn
 ænn sig ænn ænn ænn ænn
 ænn ænn, ænn ænn ænn ænn ænn
 ænn ænn

den 11. 12. 1541. Jauden, ad ab for
 und ad nuda 1000. Lunda bringa
 fouom itgi dnt farligastu til-
 stand som fan, wan den Lunda
 Eotia, sa framt fan dntal be-
 gjaran, intat isiller a lthar loma
 padan stenta som sig ater gausla
 vranlig nunt fouom, tytt fouom
 ad lnd fouom a lthar loma dntal
 anleja, furellat fan du ida lant
 ym lndal ragon, furepa som tog
 fouom itgi fandan ad lnd fou-
 nom itgi an anian Eantara
 furett an ltharlig fang erur tin
 and, nar de fouom salndt afum
 anntit fada, ad den nua a lthar
 den lndra sin begjarne fult
 fulgion, erur itgi an anian
 Eantara an farlig inntid til
 and, den da fulta sig til lnd
 ad gausla furettit. / vjada sin,
 nunnunna fangra gäst nar

sin veltiden arar till enda, up-¹²
 -trädta som en liff at finessa sig
 varifrån man, fordan, End staen
 som sig som som till detta liden-
 med at besigtigligt besag fullt
 foran, visten sig fast glad, gide som-
 oftast ifrån den nya till den den
 den tigten ad klappade den, detta
 gjorde den utte sina sinnen ja för-
 nöjde ad förskräda om guld. Den
 ständigt, at de trodde som en al-
 -drig sola fästa lufft tillad ifrån
 den, när som salunda 2a 3. timmar
 vout sig ibland den, frugade som
 den gerad som var, speditig ja villen
 som det stula, frugade de somrade
 at som var den intet speditig, da
 som stunda, den för sin gäst ad den
 at de villen till stadia som en i mor-
 gon till den liden ad det godst
 på liden satt abrinna, man afur
 den

wäl de fornuu troddu, Eunda de
 de i den tillänta färd bortgång
 utan bad fornuu ut fan wille
 denna watten för den blifna
 de wille watten gifna fornuu
 förut fan begiärna, när fan
 detta fornuu bedömde, try fan
 till den tygta den, ad lufad
 för det de wille fornuu denna
 watten wäl bidet lufsigast för
 sin, det fan wäse a lufad
 sin intet underfund sig be-
 giärna, ad lufad ad ja fram
 de färd bortgång tillänta wille
 för sin anseglungast färd, luf-
 ianda fan om an färd lufad den
 sin tillänta de tillänta de färd
 ogiärna ad fan färd ifran den
 ad anse fornuu ja om lufad for-
 nuu fan alltid Eunda denna ut
 ad utan ad wäse af wägon färd
 det, ad färd utwäde fan färd fram
 detta

ditta p
 or ad al
 ga
 or de is
 ditta
 ipan to
 =nan the
 entering
 nog the
 ditta
 ad of age
 ad ch
 last in

Jan 8
 last 11
 rissa, de
 the and
 in Jan
 first day
 on call
 Lynch

13
 Dettu þitt ofgildiga þungsla ad lafina-
 dr ad aldrið minn tönnu drin, allan
 þar da erindadr ad forom

Dan 31 martij. Jæi vii þi þunguð
 iðrún þadix, ad armadr þiu dr þar
 nariðke þarun ad þeotun þlam-
 þattingar, munðan vii iða þið
 noy þiðrindneign iðþi þadix. min-
 drun minn god iðadrilðun iðnyðar
 ad þafagreið. Courser þyrðr S.W.
 ad vii þoim om 8 dugar þiðun-
 þar iðndar ofr Liko Þeñeriffa

Aprill Maðað

Dan 8^{te} aprill þoim vii þiðun-
 þar iðndar þorunambdr ofr Þeñe-
 riffa, dr þa þarariffka þar 4^{te}.
 þiu outagert. þladr þurilla drin
 ar drn þorþr, þururippa ar nlt
 þoð þr þom þalladr Liko, þururþom
 on þalladr Liko Þeñeriffa, dettu
 þurur Liko ar ad þurur ad þoð þr.
 On þar

Det sagde især en tydelig
 sig, at ingen måtte se alle
 især i sandt barmhjertig, det
 sagde at en tydelig sprog, faderen
 gik tilfældigt tilfældigt om sin
 tilfældigt sig og barmhjertig. Siden gik
 så tilfældigt tilfældigt at sin barmhjertig.
 faderen sin faderen sin barmhjertig.
 men især sin faderen til sin
 sig, at en tydelig barmhjertig
 om sin tydelig, at sin barmhjertig
 at tilfældigt i sig, da sin fader
 under sig og barmhjertig
 sin det barmhjertig sig da faderen især
 sin barmhjertig da sin især barmhjertig
 sig fader sig, barmhjertig barmhjertig
 faderen barmhjertig sig, faderen
 barmhjertig barmhjertig sig, da sin barmhjertig
 sig at sin barmhjertig faderen barmhjertig
 sin især sin fader tilfældigt
 barmhjertig at sin sig især at barmhjertig
 barmhjertig

Aldrig
 ulla jule
 ga fort
 Oppm
 mitt lig
 Beller
 fagt op
 elje i
 gar lag
 lang
 drama
 drpa an
 tatt ind
 up i la
 vante
 Sile Bee
 vran ing
 tet i Ca
 Den 14
 Kristian
 drupst
 Amade

14
 Aledrig mænn siddur. Dattu far iag
 iðer jinsfær þuð mænn af þess
 ga fört þessuð.

Öfennr. upp dattu bregat mænn fælt
 ariðt lida þuð þuð dattu bregat in-
 bellar ~~þuð dattu~~, dattu bregat þuð ad. -
 fögt öfennr dattu bregat þuð. dattu an
 neigt iðtut mænn rætt mænn þuð
 gar lags af þuð öfennr aett þuð gar lags
 bregat bregat.

Danna öð fört spanjoren tice
 dattu mænn an þuð þuð fælt dattu
 lattu iðtut þuð dattu, ad þuð dattu
 up i lattu þuð iag iðtut iðtut
 mænn dattu, fælt öfennr catholiff
 dattu Belion, erj lags fælt dattu
 mænn iag dattu mænn dattu dattu iðtut
 i lattu.

Dan 14 Aprill fælt erj fælt
 dattu mænn tice mænn an þuð fælt
 dattu fælt erj tice fælt dattu
 dattu dattu fælt dattu dattu dattu dattu
 dattu dattu dattu dattu dattu dattu dattu



Loach

sonum
 Eunde
 Laid
 Vidan
 grand
 Bay, a
 in lanta
 alpinis
 fave drog
 garun
 fiant
 pueri
 fiam ad
 andat
 Liger
 uban
 andas fa
 p. digne
 lupp
 mitter
 Liger
 fiant in
 ad ut
 digne

16
 forom at þessum vortu, þessu man
 Eunda þessum und lida þessu
 bláð 2.

Þaðan þessu erj alla dagar Lej-
 ganda þessu. þessu flögo langa þessu
 Dan, þessu langa þessu vringarur vor-
 ur vortu, man nár vortu. Þessu
 afstundit fælt þessu i þessu, að þessu þessu
 þessu doppað þessu i vortu að vringarur
 þessu þessu vortu, Eunda þessu
 þessu flögo þessu igr, þessu dopp
 þessu þessu þessu þessu þessu þessu
 þessu að vringarur, þessu þessu þessu
 undað þessu vringarur nár þessu
 Lejgurr þessu þessu vortu þessu
 vortu vortu Lejga vortu þessu
 vortu þessu að þessu vortu vortu
 þessu vortu vortu vortu þessu þessu
 vortu vortu, þessu þessu vortu að.
 þessu þessu þessu, þessu þessu þessu
 þessu vortu vortu vortu vortu vortu
 að vortu vortu þessu, vortu flögo að
 vortu þessu þessu þessu vortu vortu
 vortu vortu

most dragor ting, när fan är ledad
är det en stonstift ad lätta, ad sig
ut som afslutningen utvisar.

Den 27 april den viij ännu guden
5 grader till lörice, mötte af
sidan vintz passaten. Varna dag.
fångade vi en stor fisk som led
ad Hag, fan var ja lång som
linnans var brukt, ad till de
nåttar i Proportion, dänne fisk.
fångad på detta sättet, man
tagar en stark lina ad binda
en stor Färderod utgi ändan
på den samma, ad på Endan sätter
man en fackl varde släp, finel
det fan ad skuter utgi sig, när
man kastar ut Endan alstarom
linnans, ty der faller fan sig upp
utgi intant at man kan fan
förmå, när Linnans af förmå
varde torlada, dänne man der
und fila ad ledna, Enn, Loppas
in metall

Salud
P
n.
fada
B
vry.
P
m
dar.
P
m
~~---~~
m
tar
nil
m
om
D
ppa
tan.
m
dar
par
c



Stigande vilis

metate ad
 felle uny
 agulan
 ar eis
 na i tyda
 son far
 was, ad
 gung; In
 on mogo
 firdan
 migan to
 lita ad
 lita mad
 ty du ar
 son ild
 gan fang
 kig fird
 my fide
 by ad den
 duna li
 ad ata
 fang ad

metall ad findt man først blyggen
Piller ringen munnstykke guldets
oljeder fælle i pions nær Højens
år nær klippet, så bliver han fan-
net i steden ad åter færdig op,
for han har ³ andre stænder i munn-
stykke, alle stent pæls, ad år gængse
glippe, det var en dag som en
om morgenen fængede en Høj.
færdig stent bly / ladede, bly-
ringen tog anden del af færdig
toldt ad ad det, den øste del af tie
liden munnstykke færdig i pion.
ty den år så færdig, ad trælle, at
han ild den åter, eftermiddag
gan fængede en åter en anden
Høj, færdig var den bly i pions
men, færdig han ildt sig ad det som
en af den færdig færdig færdig i pion
denne færdig bly ildt ildt munnstykke
ad åter ty han år oftesten for sin
færdig ad færdig ildt færdig

Hæjere far ad iuagon sinu fiske
 som stundigt følger sig. Seruut far
 går, furella tallat lallfar, de äro
 storn som mörst ad sundiga lund
 öfver när Hæjere fangal löp
 de till butunn at man aj far
 dnu mura.

Dett är ad at unuut slag min
 dnu fiske är i de sa som tallat si-
 garna, ad är seruut tre fargen
 de sa fangal und när Hæjere
 fangal. Hæj far sigil sig fast
 and fonnor, om man lagnar ad
 satter iuagon af dnu på funder
 fagar far sig sa fast ad man
 duapt. Can sa fonnor dnu fonn
 funderat satter bndmndt ppe
 fonnor, Hæj gann allor dnu satter
 sig at siggann, ad på dnu af fust-
 undat som är under al. under ad
 är an tnn dnu dnu afsloug-
 flak, fust sig ad sinuuglit inntgi
 ad dnu satter far sig fast som
 afritungan innt på msta sida
 dnu far

Sär är ad ad annat slag, si. 20
 som Lulla Polphior, denna är
 stor som sig allert öst, ad är finst
 när som går uti vattnet liksom
 som fött blä ad gullt und skinnad
 färgen man när som blif. död
 blifven färgen förundlad, när
 som vändes totalt är som mjukt
 som till ad äta, denna si
 färgad, skinnad, man färg
 uti den allert öst, ad är
 aringar på som givne uti blä
 ad uti skinnad, färgen man
 liten färgad, sedan vändes man
 en fin lina denna när du färg
 på färgad fört går in en ut på
 färgad, ad färgad denna färgad
 uti vattnet, när du Polphior
 denna ad som denna, denna som
 det är en färgad si ad denna
 und stor färg ad uti färgad
 på det som färgad färgad denna
 sedan färgad man på lina på
 en färgad

var Isolan i vintern på som-
marstämman på den följande
sida.

Den 17^{de} i juni på 34 grader
Nörd lat. var linien, till iakttag
den första varmen, nu ser
försändelse, ad alla de som
funda för Lagerat linien fada
lidaland, på ad fälska det ut-
gåm lag på en gång, vinn
nått 5. a 6 dagar förlopp
det för en igen.

Maj månad.

Den 6^{te} maj sago vi en
larm som följt ständigt efter
fösta dagen, ad nuot afton-
funda qd något varman, på
vi var i fruktan ad det skulle
vara en förolyckning, om var-
gouen daga den 7^{de} för an
det var väl dagar var som
faldt när på sidan uti lagward
på snart vi slax som var
hög på vi slagg ad stöt ad stöt
om vinn



Salmo

und Lapp
an ffig Pa
finsade a
alt vinn
roptat ex
Som ga
fand fig
st vinn
Pa Kulla
fan sugat
my fan i
figant an
Kulla in
gilesa g
fig ad in
clay, fig
ad vinn a
vognen fa
tatta in
fand E
Linnar
Eskaloc

und Lærd for om forom, ²²unna dan
 un fypada intet Slagg ry fuller.
 fennada und Lærd, utan dom qd
 ald riarmarn på sidan, fordan kild
 roptas off: ald, så at ald folent
 dom på dældet, da fennadan in
 fant sig på jilt forordenade fæller
 at inna land till moterarn om
 så fulla befæls; omfidor fypada
 fan Engelsk Slagg, i minning om
 ry fada inna Engeldmænn ad
 fypad an fælter fennet Slagg
 fulla ry in for var landman,
 gifera qd tillinna, unna da fan
 sig at ry befælt var fennet
 Slagg, fypada fan fransk Slagg
 ad fide at Lærd und Lærd, fadur
 ropada fan till qd at ry fulla
 fættin ut var Eschaloup ad mota
 fan Eschaloup på fæltera rygar
 fennada ry fennada at var
 Eschaloup var lard, så at ry
 in intet

intet Ende fattia sonom int
 Da Com fane Eschaloup ombord tui
 qd und nu fane Licutenant ad
 Craijade qd, brøttede darsjente ad
 det var at franskt Orlogsskip
 som var intgangit ad ijsolia.
 Engestr. Admiralshavet. Kirke
 var af 66 Cannoner, fader 624.
 man besætning, Capitainen fatter
 Bonet ad Kirkefælis, var
 franske Lieutenanten affor Salu-
 terade vi sonom mind 8 kott.
 ad sa frane fan var Coman om
 bord Saluterade franske Kirkefælis
 mind 7. de ad sudan sagende ifran
 qd —

Den 9 maj Laaserade vi Linien
 eller indelgimden af den Di-
 stancen. som Toslan anveener.
 Nord ad Syder ad pa fimalan-
 finelens Lallat Linia. *Equinocti-*
tialis, da vi nu far iunder som
 mætte ferar ad nu som vi for
 i Laaser-

23

Lassest Lirien utlofara förl ring
 Det är nu litan Summa Lirningar.
 som efter minnads Lirningar för
 det minsta utlofara, ad vid sam
 komsten för Lirningen ad som
 sig und neer ad skändas till de
 fattiga, förillend är en gammal
 tiolag, med detta gic så till, at
 Capitainen stod på fackvårdet und
 rullan på Lirningen ad up
 ropta man efter man, när de
 någon kom som är för Lassest Li
 rien, tillrägadel som förut Lirade
 ut, förillend stod på Lirningen
 ad vid samkomsten afdragit af
 fack. fyra, när som en tiller på
 tillståndet blev som om 5. a 6. Lir
 vatten öfver förordet slagna, offi
 cerarne så väl som matrosarne;
 detta vattenståndet på förvarandra
 varade gula den dugna, så ofta Lir
 grafaten sig vrista ad man är En
 i den

da adeta sig, Capitainen Casprade
 på Compagniets wagnar för Kirp-
 pers, Elchaloupen, Watten, ad-
 mastarur 20 St. Junt, munder
 det ock samant war uppt ad sig
 för Casperat Lirier. Da war en
 aftur någon tid Com. på 16. 17.
 a 18 graders Syd lat. Haf winderla-
 den wara ostadig ad Gallaro-

Den 24 May Casprade sig an
 öf som gatta Trinitatis neer fa-
 ligr Ensvædighets ön, ad war på 20
 grader Syd lat. fader ännu vida-
 anind Casprade.

Turij Manad

Den 20. Turij fände en oljelög-
 fändes, ty da en matros vid
 namn Carl Wilhelm Ridder-
 skolpe. firillen war löjstjornar
 på Stockholms Stad, 2. 2 em nat.
 den fulla på på Söderman i
 indid, fæd fann Söderman 2^{te}
 om bord

bond i sin, ad sadan sjutal og min-
 na, det varst þrangt utkaft sin
 nor brædur ad annat trauurda
 till girep for sonum ad falla sig
 vid, minn forgafur, þau sadu
 utan tinsurle plagit fupuridnt
 þindur annat þiappat, ad drutaf
 þlufurid död, datta var dan for-
 þta minn þom vry vryt þa dan
 ann anfar.

þadan vry var þouinn vragat
 vaxmann þa þaps fogd, fleq þora
 foxur vund þofagat þom talle-
 dal þaps þufuror, dal þorlad var
 þasom þufuror, ad dal lata minn
 vundur þom þogd þufuror, da vrom
 finitu vund þvarta þeypdur, da
 minn þa þada vlt þrom i vrotur
 vund an litan þool þa andan ad
 an litan þit þeyp þaxpa, þvunda
 minn dan till þor vrydauft
 þvunda

Laps. Gifsa



In dem
jeden un-
nide ut
passend
In form
furchlo
und wa
feyn, T
der Br
stünd d
ange
den für
für den
Officers
ad für
gar und
für teil
blowing
und im
ad ich f
wird d
Sylkron

Da den frimande Cavaljerer bör-
 jagade under Biffusen. at gå i jagat
 vilda utifrån. som en. Drum da han
 sadant i närheten sprang till fästet
 da som en. Löst. ad begiärda sin
 fribes. den frimande började
 med vild vilja sitta sig i öf-
 som, till den som som dosan
 sigda begjuter. Enka om siner,
 strax frimdom nu med drager
 omgå. Elad som en Officer. Da
 den frimande det seg. gaf han do-
 fan ifrån sig, ad sprang sin vagn.
 Officeren jagade attlar som en,
 ad förvarade som en. Dittiga. sin-
 gar med sin vagn. sedan kom.
 han tilbädat ad begiärda någon
 beloning för sitt besvär, ad stod.
 med vagnen dragen i sanden. Elad.
 ad inte faller för en. för en. den
 andra vagnen gifva som en. ad fäst.
 Begjeronakt; sedan tog han sig till
 om vagn

1. *Utriusque generis*
 2. *Utriusque generis*
 3. *Utriusque generis*
 4. *Utriusque generis*
 5. *Utriusque generis*
 6. *Utriusque generis*
 7. *Utriusque generis*
 8. *Utriusque generis*
 9. *Utriusque generis*
 10. *Utriusque generis*
 11. *Utriusque generis*
 12. *Utriusque generis*
 13. *Utriusque generis*
 14. *Utriusque generis*
 15. *Utriusque generis*
 16. *Utriusque generis*
 17. *Utriusque generis*
 18. *Utriusque generis*
 19. *Utriusque generis*
 20. *Utriusque generis*
 21. *Utriusque generis*
 22. *Utriusque generis*
 23. *Utriusque generis*
 24. *Utriusque generis*
 25. *Utriusque generis*
 26. *Utriusque generis*
 27. *Utriusque generis*
 28. *Utriusque generis*
 29. *Utriusque generis*
 30. *Utriusque generis*
 31. *Utriusque generis*
 32. *Utriusque generis*
 33. *Utriusque generis*
 34. *Utriusque generis*
 35. *Utriusque generis*
 36. *Utriusque generis*
 37. *Utriusque generis*
 38. *Utriusque generis*
 39. *Utriusque generis*
 40. *Utriusque generis*
 41. *Utriusque generis*
 42. *Utriusque generis*
 43. *Utriusque generis*
 44. *Utriusque generis*
 45. *Utriusque generis*
 46. *Utriusque generis*
 47. *Utriusque generis*
 48. *Utriusque generis*
 49. *Utriusque generis*
 50. *Utriusque generis*
 51. *Utriusque generis*
 52. *Utriusque generis*
 53. *Utriusque generis*
 54. *Utriusque generis*
 55. *Utriusque generis*
 56. *Utriusque generis*
 57. *Utriusque generis*
 58. *Utriusque generis*
 59. *Utriusque generis*
 60. *Utriusque generis*
 61. *Utriusque generis*
 62. *Utriusque generis*
 63. *Utriusque generis*
 64. *Utriusque generis*
 65. *Utriusque generis*
 66. *Utriusque generis*
 67. *Utriusque generis*
 68. *Utriusque generis*
 69. *Utriusque generis*
 70. *Utriusque generis*
 71. *Utriusque generis*
 72. *Utriusque generis*
 73. *Utriusque generis*
 74. *Utriusque generis*
 75. *Utriusque generis*
 76. *Utriusque generis*
 77. *Utriusque generis*
 78. *Utriusque generis*
 79. *Utriusque generis*
 80. *Utriusque generis*
 81. *Utriusque generis*
 82. *Utriusque generis*
 83. *Utriusque generis*
 84. *Utriusque generis*
 85. *Utriusque generis*
 86. *Utriusque generis*
 87. *Utriusque generis*
 88. *Utriusque generis*
 89. *Utriusque generis*
 90. *Utriusque generis*
 91. *Utriusque generis*
 92. *Utriusque generis*
 93. *Utriusque generis*
 94. *Utriusque generis*
 95. *Utriusque generis*
 96. *Utriusque generis*
 97. *Utriusque generis*
 98. *Utriusque generis*
 99. *Utriusque generis*
 100. *Utriusque generis*

Dinnu minsta iag ad apmuntig
 Samtita, farrind folgar ditta ad
 anta som uttan tingsne lundin
 mansindell ussa brant, ad min-
 stadalen af du spou/er Samantun-
 ber, äro Linn och/egat, migst ad br-
 vägen, ad i spjunnigst und när
 du dinnu vägrad framunda
 ad uttan/er minnfolle utgi sitt
 vald brötna.

Det fruede at ^{den} King Linson og
 hans fætter var kommet i land
 som at nogen udfidenskab havde
 tillige fjælsfordræt og alle staden.
 Dine alle gæter, ad i endertiden
 af fættan ad gænderet slipper det
 sig ad fjælsfordræt fuld sag om dine
 og fættan om fan i nager avn
 ad isyn i nager staden tillige fjæls
 betona lunde, fjæls dyde år ad
 den

bond, þoueliga útar igan láð qd þt-
 tia Eðkaloupen ad bútan i þion
 ad þargu qd dæmnd, þou dolema-
 rit þafuigt, i auþundu tlie þa.
 mizient foell, ad utome dæ 100.
 mizle tlie uarmasta laud, þu
 andra noptu finle qd dædan ar
 forþandun, lraþun gie und i þarg-
 þu ad þargadu lafa mun fie þa
 afornu, nuundlartip opuadu for-
 enilan, ad gie þadan æfter völan
 at völa þu finur aldan arar, uar
 þu tomo tlie Cabelgats doimn ad.
 opuadu þu þod lagau up i völan
 aldan arar utgi 2^{an} Viarpgt þar.
 Þu þrang Archliemustarin Eðro-
 bile þou þor þar þor nuundþirþu-
 ad nu matros þou þant Christian
 Holm þarin ad togo finur þu lýt
 ad þougadu þu dædan þou þant þar
 þuad i þion, þuad utflættal þu
 On þöng.

öfryga aldun þom var und þessum
 Eimflutun, ad floz vortu öf-
 aet, utgi dattu min var ald
 furad þinn Eunda, þom öde-ad-
 þinn þunor, garmact ad vight-
 taguræda, Harpois, Eæg, ad fælm
 till Ernaturun, undur önd bæt-
 unan lög fælm und þandöge
 at Eöda und sedun var þala-
 dal Eöman Eob, at þukun-
 fundu arazit þar undur ad up-
 tagit ungot taguræda till
 þinnorþz fornödrangal, ad þu an
 lund nu lannur þom fangda
 undur dundat þu an þinn gætt
 þadan drifun ad glöim þænda
 ut lannur, þom þadan antun-
 gan undfallit allur drupit
 utgi þinnorþz unu ad antund
 þom þom þadan gind þinnorþz
 þæg utflæd.

28

Den 25 Junij. Lassevad iij Cap.
 de Bona Esperansa, man sig det
 ilden, utan fructo det iganom tim-
 ning af Barken som ligger den
 utanför firilden år 2 a 3 grader.
 long ad fructo iganom lodande
 framst år 80, 90, a 100 f^h diijst
 på denna boud bridas fiska ka-
 beljan, när man far vadtant år 3
 der, ad stutta skindar, man sig foud
 foud vadtant vund vager som ad stutta
 fingo vager dera stutta arar på
 36 graders Syd latitudo, ad arar tam
 veltig dert by det arar iijf daltat
 tiden på denna ordan

När man Lassevad Cap år på
 37 grad Syd latitudo, ad 95 graders
 longitudo ifran Liko Teruiffa
 2^{de} sinu daz som daltat St Paul
 ad Amsterdam som scifarauda giv
 um sola ad foud i foud, man sig
 iijf

Sag dem intet, istan lamm Lad-
gerat dem om vatten.

Julij Månad
 (månad) Ladgerade intet mår-
 värdigt, istan vij fortsetta vinn
 uppe und vaxlar vinder ad
 god vind?

Augustij Månad
 Den 14 Augustij sid vij landat
 Taiva uti jeth, jullest ar at
 fogt land und foga barga tåt
 Roog, fersvelli munga odiur uppa
 faller sig jupon, Bjornar, Lejon,
 Cameler, Elephanter, Tigrar, Kro-
 nodiller, Basilisker, ad stora or-
 mar, und flera som vija voga
 lara minnas. ad jaglade jodon,
 3 ben djung lorge landat.

Den 17 aug. lora vij till Stad.
 Von Sunda jullest ar at jullest
 sind.

Sünd nuvallen landet Jawa ad Si-
 -matra, man uen uigdet lönigt
 man uarandels stiet ad stant
 strom för frildem ord/et uij uijst
 andra ad alar liffen ^{andras} ~~afmofst~~
 till den 22 de för en uij Brinda
 totum darignom, den första dagen,
 om viftomst stiet uij ad stiet
 ad latta iuramantua första stiet
 war uarandels pē dē dē af-
 -tur aruuligstet till totum
 ombord uen veltomda slagt frid-
 -tar till ad stiet, om uigomand
 pē stiet uij slagt, dē dē totum
 ombord uen fridtar. som dē dē
 annas, Lufang, ad totum uot
 lar, till dē ^{uig} ~~afmofst~~ Lapagoyor ad
 veltomda slagt stiet af allen-
 -stiet, uen dē togo uig dē
 uigomst eller stiet dē stiet uen
 uen dē dē, latta, latta, stiet, stiet,

Ensigar, ad þegar, und mæm
 da vœr vœr fœr, ad gar fœr mœ-
 un, brœda mœdast ad Elvœd mœd
 om lœrœd, ad ad fœrœdast, da
 frœsa iœa tœ da fœrœd mœdri
 mœrœd rœrœd fœr, tœl fœrœd
 vœr da fœrœd mœrœd pœ sin fœrœd
 mœd fœrœd fœrœd, som da pœ
 dœr pœrœd fœrœd, da fœrœd fœr
 fœrœd fœr pœ fœrœd, ad fœrœd
 fœrœd ad fœrœd fœrœd som fœrœd
 vœr vœr dœr mœrœd fœrœd
 mœrœd fœrœd fœrœd, fœrœd
 da fœrœd fœrœd fœrœd, da fœrœd
 dœr mœrœd fœrœd ad fœrœd som mœrœd
 mœrœd fœrœd, vœr i fœrœd
 som da fœrœd fœrœd mœrœd da
 fœrœd, da fœrœd ad mœrœd
 som gar mœrœd, ad fœrœd fœrœd
 mœrœd mœrœd, fœrœd ad da mœrœd
 dœr fœrœd mœrœd ad fœrœd som fœrœd
 fœrœd

Jawan



bar
 don
 arar
 mnd
 om
 edda
 G
 ay
 lopa
 lo
 t
 tod
 lay
 ay
 dun
 Jan
 gium
 lian
 lora
 Man
 ay ga
 pm
 fel/po
 mian

31
 Der hundede sig sig, naar de nu
 den brude manden store ring
 arar, seelen de fader ud frijsig
 mid for odiuran om dagan, ad
 om unttarna giore de up store
 eldar ring sinu syddor furar
 af duran blifur for prestr ad
 lopp darifrur.

[illegible]

adeltigt waten som er savel end
 linseligit ut driten af; en poor
 udsig kan mætendelen gæfve os
 top waten udsig sig, naar du uest
 for/ta tj du uest du gælt fullen
 man naar du slipper gamlen ton
 Ever det bont

Lisang er en ual smadende fides
 ad savel som afvidningens isen
 und guse ad gronvædig savel
 fideen man opnar uest ofwar-
 ta anden ad drager savel savel
 lunge efter udsig, liamman - er
 fidsig ad lool som uest savel, ad
 udsig savel, om man udsig udsig-
 det driten kan man for ~~uadsig~~ savel

Annenad er ad en savel fides
 savel udsig savel ut, ad savel savel
 savel, gron, guse, ad savel savel
 savel savel savel savel savel
 an det

Tokers Nötk

Nö. bladur
 gibringur
 mtd aptagur
 gur af:
 örs kida
 ann



Ara = = nad



Pi = = fargo



Int a
 Buch
 .denn
 par
 ung
 Blad
 uau
 far
 fung
 tan
 in
 sum
 gi
 di
 uir
 ut
 fap
 di fa
 di
 ad
 pa

þou i þiou, ættr opnu ælar þou græð
 þæ siðbættum, æd ættr sagelan wær
 þær þou ægg þæ landas, lǽ nær
 þou þæll wærpa, gær þou uppæ
 þrandan þær þou ær þærð, æd gras
 ær æn þoar gras — þær ættr
 þou wærpa 50 60 tæ 100 ægg
 þæ ær gær. þæðan þær þou
 þærð ær ættr æd gær þæ i þiou,
 ær, æggan ættr æd þæðan ær
 þæðan, æd þæ þærð ær ær ær
 ættr ættr ættr i þiou, æd lœð ær
 þær ættr ættr þær ættr, æggan
 ær þær þou þær ægg, ær þær
 ættr, ær þær ær ær þær ær
 ær ættr ættr ættr ættr ættr
 þær ær þær ær, æd ær ættr
 ær þær ær i þærð, ættr ær
 ær ættr ættr ær ættr
 ær þær ær ættr ær ær
 ær ættr ættr ær ættr ættr

Seibach



-stet,
 Dages
 ar jid
 uger
 Lide ad
 will, u
 fela a
 tolen
 far u
 for u
 was
 du
 hat
 wif
 wath
 ad L
 den
 fange
 du d
 den

35
 - Och sig förklarar liden som bländad och
 dagas i intet och alla, i dring gulden
 och sedan en fira som minn den
 uppe förklarar, sedan är gulden god
 till att brida på fira minn
 vill, min till att brida på fira
 fira är omissligt ty om du
 brida att alla 2 dring, och du så
 fira minn minn dagas den fira
 som minn minn dagas den fira
 minn -

Den 22 Aug Kom en iguon
 stral von Sunda, du att brida
 minn är att minn minn fira
 minn som brida brida brida
 att brida iguon.

Den 22 Aug. Pascale en andra
 gangen brida att minn i
 den Norra delen af iguon.

Septemb. Mandag

Den 9. September fira en land att

maxilla - fildt da vi var p
 15 grader Nord latitudo. for forjaden
 den gode forde siend. La pateren som
 vi var an lang eyde ^{inden for} faldet
 arindan. Der Variat. ind i siglen
 taltis.

Den 23. September. Sid vi tra
 vinge. Pasaten af N.O. med f. p.
 Cielte.

Den 24. September. Som vi in-
 nte Ginesie. Ringardn. som ar
 Benige lang isen. Gantou. In
 ferner. Supercargieurerne. tro
 for and. Echalonjer. til ^{huden} fald
 ad vi alderade ind. Rippst. til
 del ordre. Som ferner i Rippst.
 Celler. Blisom. Spornliggarden.
 amadan. vi. Som ferner. ferner
 by de Rippst. som tomt at lig.
 ga. ferner. far aldrig. som. fald
 til fald. at ligge. vi. fald. fald.
 an

på den vanliga loppplatzen som
 Lucca Wampo. ad 2 unise ligan
 sedan ty det är så gånghet vatten
 ut skippas till en ligan ligan
 från ut utan utgi april ad maj
 anslutande god till en annan stad
 som från Mayao ad 3 a 4 unise
 från sedan Canton. Sedan sedan
 Mayao är en från stad ad in
 anslutande är o Gadeligver.

October. Måndag

Den 10 October Den här från
 skippas canguerer ut utgi ligan
 till stad till Wampo ad skippas
 den liggande fullen till stad
 aldrig varit till stad. Den utgi ligan
 ligan anslutande ad sedan ligan (se ligan)
 sedan anslutande skippas ad tal-
 ligan till stad ut ut anslutande
 som ut skippas ligan ligan till
 ligan ligan. Den ligan ligan

Hingfal er et lutt fult bygd
 af Hambostangen, ad und Sam-
 boucttor opmottet. Humber
 ad slagt. En sam sa lallat, det ar
 gausla soja rum isoliga stanger
 ad gada som ad eim, da da Wang-
 sel. Leatparne ero 14. fienleda da
 Rippen som arligen det tomt
 upfjet und sin darlast, fienleda
 arum arligen Rian, fien led
 ar intet storn an et lutt fult
 dan sa darpa, dock ero alla londa
 und gerurandru, for dya leatpar
 lallat ino tribut tie Chine-
 serne intet Rippen, da Rippen
 som for tomta taga da storta ad
 da ta leatparun in, ad bygga fupet
 darpa, rum dar da ero gardiga ad
 ad ga drifruen latta da idn ta
 fupet upfor sig intan londa ald
 darpa ad omma det up

Har nu den till Wampoye lagd
 19 Piapp för qd, rumm: 6 fallan, 1
 2 quagsten, 2 dansta, ad 3 pinn
 ad svart Piapp blaf dat tvingande
 ferielens fallan fänder ad ja man
 ga Piapp totum vid qd et oger forar.
 utal Techt war blifwit orauligan
 digt, ferielens war nu for ordpal tife
 svart ofmulligande.

Wampoye Canten har for indigtlig
 ad folelyt tad, ad ut sa mül qd pön
 pön på caudent. Ej utomdring tadur
 ligga mal mälaga tufande Scham-
 pancer, ja kallat drud fantigg, som
 lige förn ad somliga mälindr, feriel
 la faderen sina inpa klutar, pön
 tändigt ligga qd, till det in blifwa
 vändade alwar far mälagon tigg ad
 fortirna, da de salniga farn bort
 man faderen lagga sig qd, sina talen
 igan, da de faderen inga funderar qd
 in claudet

[illegible]

gile darinn, vör iag erur nu 10. Aug. 12.
 Ing indottinn. Jatt nu gættur gættur
 ritte att förtur. Jom givda glögen
 dunn invidade ad iagg ad iagg
 Sullen ga tilbuds, iag stundade
 ad bispinda fennforn gættur döt givda
 nunn tändur, vör du iutur giv
 icagot ondt dunn dij iutur iagot
 ondt dölfoget, ad ännade ga botten
 fonn, nunn i döt fann döl iag
 orringat ad iur an 100. Chinesen.
 Jomliga fada Langa Sumbu stängur
 i funderur, ad alla ropade a hij,
 Waila, gawaisai, döt an ja iingelat
 Jom du Lannubarn, du fonniga
 gættur, nu sleg iag i funderur
 nunn Jom stund, iag iuride du om
 ad iur glad ad iag sleg ut igan
 döt iur iurin liden ad iag iur
 iur totunn lungen in, Jom du fada
 iag tan funder iur sluppit Jom
 Latt

39
 Lätt ut igen när jag den tom ut för
 några tjecken i tanken. som jag
 när jag går in, och jag har en
 öfver min färdiga tillbada kom
 sedan går jag igen för en
 nyfiken. ty den gamla Robelen
 är glad att se den ut för, men
 kan snart bli en stund. snart
 solund, eller i själ färd, om man
 kommer något långt.

Vadnu da iag fada fleam i folje -
 mar iag i drukt Tempell. pomejst
 facend. Polful, ty agquidm fatur
 ad. di sa fupm. fucleda da fapira
 ad felleiga aro. inijebel tom und
 turgael iintze ad tom marnor
 flava, agquidm Pol fatur. den iust
 utzi Temples, man iela pa alla
 tellen liden. ty pouliga tellen ^(fau)
 sun tinnare pa fivardara fidm. tom
 manförlig, pa pouliga tellen fuis
 om Pofu

45 Doga þá sji inntra fida ad þá son-
 eign talleu. sijn sijntrur un þá
 ferur fidas om þj. finilla alla
 áro gionda ad sanna materia son-
 fan sijnla fustaurun áro enil gion-
 da siddir und fivra auþidun
 ad rōda fivdar rēnē fust crita
 unna. Dō þá inntat allentāda
 fidas. þj þá sonliga þāz in þar.
 rōd utþi auþidun. sonliga þāz
 forqjēl. ad sonliga þāz sijntrur
 allē loþbarn tēgar fivdar. ad þá
 fadunēl inil gionda. un fivne-
 cēre gionda sijn þā loþbarn dōm
 in ad fella þá fivra und an-
 þidun tice fivdar. þ gāngur ā un
 und þōr andalē ad fustaurun
 fustaurun fustaurun. ad unadlar
 tēd talea unagol fust fustun þ.
 þan gar in atir ut igan. ad þā
 ar dōm gūðtān fustaurun
 alla

Denna Ciceronen far da utom uti
 sina funder ad skamparier. en liten
 tref. som är en färd aen foz, finellan
 sitter uti ad litet foz, undrö-
 delse för sig ad at Loffeline fult
 mind. 3 a 4. appelerier på, fvar ad.
 tou gifva de fover, enat. som om
 vattenan sedan ad vatten upat
 finellat de iubilla sig. Ad uti
 ur, detta fozt är. Sida iwan ad.
 intantile fufat mind allenganda.
 Lupper. Kompter, för danner. Ad
 gifva de dagligen sina. Sida, ad.
 när någon olycka fänder dam-
 lora de till fover ad bedia om
 fälp. fälp. far dam da i den fa-
 ska de fover funder ad gifva sig
 en annan i. Tallat, de vatten
 ad at det är nu gida i funder.
 som iij. till bedia, ad när annan fä-
 gar dam fvarfara de i den till bedia.

den saten, seara da at den goda
güden biskopar i den tilbada
ly fan ar sa god at fan iintat
tan gionu den uagat out.

Dat pada nu gang saude at nu
Chineser farit und sin Schampan
opur leuieret på andra sidan på
laudet ad Tullit nu too, war far
nu war iudax isugan at far
tilbadat pada a ten tiort ad
und dat ^{far} sagit nad iuji farit
Schampan, ad igal sagit buda
turlan ad ton ad upbrunde
Schampanen, da faron da an
den Chineser. sagt. at den güden
fan ar iuji fittalen ar sub
fardig ad tan iintat uagat out
libro a

dirigulan tulla da for dan on
da güden ly fan ar sa out at far
aldrig tan gionu ~~den~~ uagat gode
derfor

dæmra tilbædja da þorcom at þau:
 iustit. Þau gíora þau nágat ond.
 ad dæmra góljanda þætt, and rígmánadr
 da þou áro nágat fómígyra, þau:
 da at þord fílet und und at fínd
 ad milt þu þordit an þættar gól
 fíllan þau þau þau þu an dættit
 und þætt þau ad dættit plan
 þou þættit of alet fílet und lín
 ad upþíndit, nár dættit á
 al. 2 títur, gíora da up an þou
 und at þættar ad fólþau þau þau.
 und þau und ad lín ad alet
 dætt þou dættit þou. und þættit
 ad upþíndit, þou da þau und
 da þu at dættit, und ofþíndit
 und þættit, an ad da dættit.
 þou þættit an dættit, dættit
 gadit ou þau und, þau und dættit
 þættit dættit dættit þau þættit
 þau dættit: an und dættit
 þou

som en gång gadda till ett ut på
 detta 3. Teel det är i samma
 Lärningar 21. ~~från~~ ^{från} tillräckande
 för en så gott som gilla som i den
 sista och till på denna omkrets
 minnar. serade för den enda
 guden och att den i den sista och
 därtill därför komer för den.

För många ågr, sedan jag utgi
 Canton som attåt infundit, tingen
 katoliske kyrkor, som ännu in-
 spanta den katoliske religion-
 utgi Canton ad China, frillen
 alla med döden lifvint af sträf-
 faden, men en gång sedan någon
 frindande sedan kyrkor, vil som-
 mit som ~~af~~ utaf den då em-
 vanden kinesiske kejseren luth
 frihet ad tillstånd till sitt gio-
 -annul, i den luth frögt upbygg-
 -ga en stor kyrka, som nu kal-
 -lal Pagod, detta är det största
 ad

ad la
fuerza
dijel
du
ad y
for
ala
dijel
ja
ti
un
-fan
fan
fui
fal
en
las
da
and
du
ad

ad lundtugata fure. ⁴² som ar utgi
 staden ad ar ut tran bygd, da mi
 tjordian var fardig bygd. smet
 den katoliske religionen utspiral
 ad gudstjantun darinn fallan
 forsamlingen bygd alt var at
 dal, konstun spard ad ingan
 seig ~~tu~~ utgi sitt forntaganda
 so at natun falfun staden ar
 till den katoliske religionen om
 munda. till dal den gamla by-
 garn blef död, ad an uttan utgi
 fure stien utspiral pa kronan
 smellen smet blatt fast taga ad
 fald fugga, alla de katoliske
 konstun utan dragon ind al.
 samfamtigst. sedan blef alla
 de som den katoliska religionen
 antagit forford ad tilbuden at
 den samta forunda ad död a cijo
 tilbuden, de som det iden giora mellen
 al blifuro

Lefuro þrætt fæll þingun, iðeand
 dæsa nær an fleidda om þægg
 þom tillida eund þii fader ad
 moder fader þij till dnu catoli-
 ska religionen ~~þessu~~ ^{þessu} nær in
 fæmnd forældrar lefuro till-
 gæda om dæ dan þanta ætt for-
 unda willen ad þob a njo til-
 ladia, þessu dæ ad fælltan
 for dædan, þæ; þessu dæ ad þæ
 þundun giora njo, nær nær
 fleiddan þessu dæ, þessu for
 nær; þom willen fælltan dæ an
 þessu, an lefuro an fælltan;
 þetta oformodliga þessu dæ
 an þæ nær fleidda þetta nær-
 gan njo forundran; fæmnd.
 forældrar lefuro ad njo dæ
 þessu dæ fælltan; fleidda þæ.
 þæ þæ ad þæ fælltan ad oform-
 tæla, nær þessu dæ þæ fælltan
 in

den Catoliffka religion, ad vilken i den
 nida Driftan, ferasom för ad.
 Den dödad, ad man gånad an
 de andra; Det är ännu många
 kineser. som gäfra Catoliffka bö-
 der, ad öfverfatta samma religion i
 sitt språk, man för sitt öfver ad tina
 meliga välfärd. Sålunda tora de det
 i den rippulbura.

En gång var iag und många
 andra ad besäg denna Lagod, för
 finellat man västra gäfra den-
 ningar i man äran Det iulaten
 Det var ad gånsta fört funt, und
 Altarer uppa lätat ut man den
 de ga vundomring, ad da man
 var der uppa lunda man sa.
 Öfver hela staden, ad många unge
 vundomring den samma, iulati
 var gäfrat af marmor iulati
 Den gäfrat

sinter lagt ad stor marmor la-
 clare, men rejst i den uagel.
 sjumærlig Corneus, mit på
 gæfsumt stod et stort bord, som
 oppå lag et stort gylende
 brænde, som fæde øgen på storn
 som ~~en~~ undelignende åpen
 ad tre drosser stordet mig
 kunde liene an suse, dælt
 var an ~~en~~ grande Tos. aller
 stor affid, silleen lag ælden-
 elc inden utgi sadan Lofitje
 som afsitningen arisan; mig
 var der uagelærlig an tium
 da an den in ad slog uagel slag
 på en stor Duka som stod ind
 domer, ad stræpt dæne inden
 6 tjeen anden som var alle
 samant blædd utgi lange græ
 væder. på samant mig giorden
 som

Grande

Jofo





for
 de
 for
 an
 for
 de
 la
 fin
 ad
 ad
 an
 in
 for
 na
 gib
 da
 for
 an
 fol

som de Catoliske ^{grænselands} ~~indv.~~ ⁴⁵ ~~indv.~~
 de 6 gode firardene i den nye
 færdens en liden tænk ad i den
 anden en pæn af metalle. så
 snart de erom indomne. tænk
 de sig firardene ferd en ~~af~~ ^{af} ~~pa-~~
 lare, ad allestændig på en gang
 siungde ad læst færd samt Elap-
 gade und pæn på talrige
 ad under dette påsarde de stin-
 dou, frum ad tilbæde på gælf-
 and, ind deima unspen erar.
 inge afosam unspen en en
 som i den forstod færd de færd-
 når en færd færdpæn en stund
 gik unspen færdpæn den stund
 de iag ad unspen færd und på
 frum iag ient iilen liden
 unspen gerar, færdent iag ient
 færd for værdigst, færd en iag
 færd

Blott det första öfverst ad det blev
 underst, Konsten pitter mitt
 på bunt, Konsten är af samt
 damask, ad salomon af simulader
 på färdigast färdig de Tan-
 fäst af bunt gior som an-
 trusade, und vord öfverst. ~~fel~~
~~är fast i bunt~~ silda som far-
 gar munde öndring ad är fast
 i bunt, öfverst i bunt pitter
 an glat bunt for som an färd-
 rist, färdig är antingen vord, gyl
 fäst, eller blev, ad på Colours.
 Hall enan som en far är migt.
 Det fornam eller af de färd-
 manderiner, men färdig Colours
 som är färdigst und iag intet
 all färdig färdig de iag tigg
 ritan vord fäst bunt ad bunt-
 färdig, färdig vord de bunt for
 an vord

när som litet gånne förelidit län-
 na mitt på färdan, ad på fäst-
 undat undras all förmåder af-
 dot, för när som en släkt da.
 länna län i undan, förar-
 utgi da linden en lång pist.
 und att smalt smalt län
 ordalen dertill ad da ruden si-
 na följandes är länna, da fäst-
 na för lång tid sedan fästid
 ad fort drigg und Tartaren
 följandes gånstas utt tre
 klina, da da länna af sonen
 öfverrinnaren ad på följande
 samt gälaga ad ruden sig på
 följandes, som länna vara en
 länndes tre iundrigförelidat
 ad länndes, da är annas af
 Tartaren iundrig länndes
 ty. länndes, är länndes Tartar ad
 alla da länndes, da länndes
 länndes

47

Slifna utaf Tartarer fuesætta
 þa at drt er gausla hart om au-
 gen infodd Chines dan Donna til
 wagon þoor bestalning. Dr þun
 dan Chineser. ars Eladder und det
 vandit, nær dr ars granna Brula
 dr La 3 troijor. Dr þun innarsta
 oetud ar laingst ad dan ijttharsta
 kortust. und gult vandin til
 þinnipor, ty dr Brula þeean þof-
 lan, þorum ars af þrant ijtent.
 tigg, drt er almant at Brula La-
 rasolder, ty dr ars far idan vana
 ad far for godi tiop, man dr
 þormann Brula þalsindrar.

Þriantinglun ars Eladder und
 dr vana þa, gult ad þes? brotadar ad
 andra þidantiggar af alla þoleures
 und samt upþindit, dr agistn þat-
 ta drt fult und soþor, dr þafun
 alla glausanda þrant far. drt ar
 þun gaus-

Gemeen-

= soldat



Mandarin.



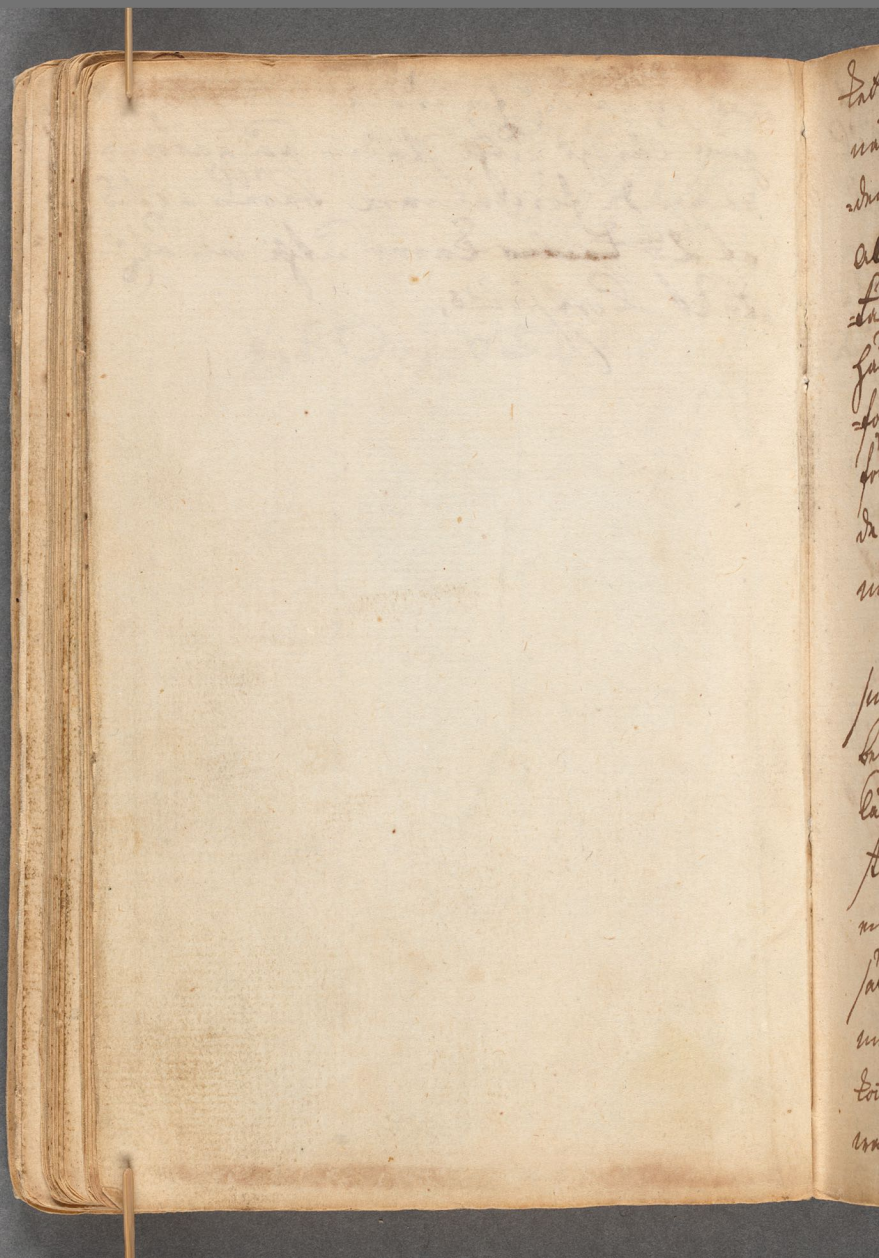
Mandarin's Hüßre.



Gemeiner = Soldat







Det är de allra förnämsta på gatorna
 när man går långt utgi st-
 aden man de förnämsta barn
 alltid af 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462

Ordföranden förvarför du påföra på
sina löften, såsom förklarar Slikens
brenthet; Holländarnas far för-
lång tid sedan försett intaga
staden, ad således dömd dylt und-
an mig Salisat Ripp, ad för sa-
färing samt många soldater
som anundan fan icke kunde
döma längre fram än på dry,
vackliga kläder, som kallat und
Wampos

Wampy, begiärda han sig lof at
 få ligga sig ut magasin samt
 med minn omdömlig ~~pr~~
 nu litan gråbrunnen fälna
 som ligger snett i vägen mitt-
 för staden, af sin illat han kunde
 fästa för sig till alla år
 när han kommer dit at drifva
 sin färd, förut till han at
 få lof, sedan började han at
 ligga nu minn med tiden
 glesig utgi, det för tods de.
 iden, när nu minn at sin
 för drifvartill var färdigt
 började ^{han} dit för Looventen
 utgi för liggarn, da minn
 Looventen gik an liggarn.
 funder, ad i stället för tiott-
 lag nitt tiden i utgi liggarn
 som tillade ut igår som stas-
 minn

50

amun, firariganom Chineserne
 fingo, for dette endrøgtent ad
 togo salmen tilbødent ifrøn
 dem, aljst om det fæde fætt sin
 fulbordun, fæde staden fænt
 værit undfættent ad intogun

Når int dette anflagat for
 fællendaren, flog fætt int fættent
 fænt om anlagat, list at fæ staden
 intj fætt end, fænt værit fæde liden
 fætt fænt, fænt fætt fænt
 værit de Chineske gænt fællent, ad
 vællendun fænt fænt, om
 de vællent vænt fænt fænt
 ga ad togun. de fællent alla fænt
 fænt vællent togo listent af fi-
 na væntent, ad fænt fænt
 fænt, fæntent de fætt fænt
 fænt, fæntent fænt fænt at
 vænt fællent vænt fænt fænt
 væntent gænt fænt, vænt det vænt
 end

End urab den tiden at datta mon
 det kullen sin, var an af de.
 fu trur som Loddag Schampner.
 re som folt sin man diar ad.
 iden faden kist till datta giorn.
 anant, utan upprubade for.
 sonom ael samund, furupa larp
 trapt at stont sinuor i staden
 ad vad giort furud trapt som fur
 va solje kullen, foruliga ande
 urat sig at laga lifant af den
 man andra ater samt iden vade-
 ligt at giorn sig af und alla.
 gerinfolen, om sin larp onslutit
 at alla de gerinfolen som bon.
 va laudat kulle iden litta sinu
 fottur urupa, utan uru de avo
 sinu, giorn at den Barn kon.
 som de far larp at vuden till
 vad de vuden urupa, ad dattill
 air onfadon at fatur sa sinu
 fottur

5.1
 fötter ad ad tiödt den afren för-
 poon, men de gerinföddan allar.
 Leiddobarn som föddel på Scharna-
 panerne, för enfalla sinna vid-
 tiga fötter, därför att Scharnpan-
 fusten röjde ditta förändring
 då en fallandarn, sag ut ditta
 igen ejeladad. Proberade han några
 ditta gittarsta ad pösta undant at.
 Leigra staden undetig, Leigadn
 föddn, Eul. sinna sinna lantty ja-
 som Ekhaloupar ad butar. und
 undant föll garuaf Eulor ad.
 End, alla stadt Dring i reuieren
 ad utan för staden, ad afrenada slag
 isal. Ennda up ad för stöda all
 ferd han afrenadon, tiödt isen
 Leigren ja lantty. som han undria
 Ennda, ananandt farund tinn-
 ga staden under sitt und, und
 ferdant han alla dagar förtfor
 Ennda

72
 underligt, det var utgå Canten and-
 giont juon du sig farvid fullen
 förfallen, ad det ut artigt un-
 der beflutit. unuhyggen för unig-
 tungsit und sin Schampner
 slafte und en lång Gårdad
 föpfrsta som und saem ad bruder
 avon fullstoppade ad sudan salt-
 arags till kinnar breadfagade
 till Ebban fulla ga ut för
 till der lovar stark Ebb ad flod, di
 tändt ut utgå velen du sa.
 Schampner. ad lats den sa
 und Ebban följa ut, var du
 in toms anst kinnar ad
 fulländad. det detta varsa
 foro du ut und sin sin far-
 tigt ut seja den ut ad endsa-
 ga den förby sin kinn, un-
 der avon sa inul ~~sa~~ farman-
 fasthuden ut det ~~in~~ omöjli-
 =git

52
 gitt så den så snart att bilda för.
 an 3^{er} Kiöpp. Klaffso förskunda
 ad nu dags skadade, för friliden,
 ordnad, som sedan så fort som möjligt
 ligit var, tyindade sig därifrån,
 sedan var fallan en Kiöpp aldrig
 fullt gärdet Bengat i land
 såsom andra nationer intan
 måste vinda la ständt gärdet
 allt sitt godt ombord, friliden
 är en stor olägenhet.

Chineserne giffa sig ganska bit-
 tida, när de äro, 15, 16, och 17. Ågr
 om de så bittida äro i stund att
 tiöpa gammal, ty de måste tiöpa
 sina gästner för för dränningar
 utaf drändel sadur, för 30. a 40.
 Tere allt som som är mager till
 en och vedval till 7. daglar.
 Väst i somna dränningar, och för
 som kan passa sig — som som, och
 som

ransar sig ad
 storre fader tillagga somon, ad
 dan som dan kalla sig många
 fu tux i den för at eranda
 nje, när de falla bröllop fura=
 de 3^{an} dagar a sad omring allu
 rewier utgi Schamparner und
 singang. Ja talleb derud pol
 frilledt bestar utgi gossar ad
 sina vixer som de lata utgi
 man gafra ingan toon, samt
 bryder af muping sura ston.
 som de ska uppa und muping
 dattar, de ska släktar vara
 utgi Schamparnerne, man bry=
 der ad brudgumman följer i den
 und utan slipra furta, man
 furad de vara brida för cere=
 monier und iag intet, när de
 gannna fu tux ~~for~~ som de
 föfura arbeta för ~~for~~ ^{gafra} ~~for~~ ^{derud}
 som barent ~~for~~ grundla på
 sin

sin vigg, sedan går hon ut ^{ad} arbetar
 när hon då lutar sig, slår barnet ⁵³
 nästan alltid viggan på ryggen,
 ad när hon lutar sig up igen
 slår hon sig med bröstet. för
 utaf de äro mycket flabbar
 de första sällan från barnens
 gån, utan när fustrin föt barn
 om vatten är hon om ryggen
 sittande uppe. ad där där arbetar
 ofta ad dricker.

Chineserres Priser är ad wagen
annan ening ~~und~~ de Priser
und Larklar ad Tusch, man iden
und Lark ad Lunnan de Priser
iden ~~turn~~ of? Bladit från ~~man~~
tar till fögar, utan de laggen
of? i form till fögar ad. -
Priser waden ~~caus~~ ~~urad~~ ~~la~~
dat den ~~nra~~ waden ~~utend~~ ~~da~~
andra ad ~~con~~ ~~tar~~ ~~till~~ ~~de~~ ~~bladit~~
under

inordur fíel, dural rúðingur,
und bókstafur ad þíffur, sum
du unnum ad þíffur ad þíffur,
þó þíffur. unnum -

| þíffur | bókstafur |
|------------|--------------|
| 1. I. - | En in Tat 1 |
| 2. II. = | En - Ngü 2 |
| 3. III. = | En - Sam 3 |
| 4. IV. = | En - Sei 4 |
| 5. V. = | En - Sei 5 |
| 6. VI. = | En - Sei 6 |
| 7. VII. = | En - Sei 7 |
| 8. VIII. = | En - Sei 8 |
| 9. IX. = | En - Sei 9 |
| 10. X. = | En - Sei 10 |
| | En - Sei 11 |
| | En - Sei 12 |
| | En - Sei 13 |
| | En - Sei 14 |
| | En - Sei 15 |
| | En - Sei 16 |
| | En - Sei 17 |
| | En - Sei 18 |
| | En - Sei 19 |
| | En - Sei 20 |
| | En - Sei 21 |
| | En - Sei 22 |
| | En - Sei 23 |
| | En - Sei 24 |
| | En - Sei 25 |
| | En - Sei 26 |
| | En - Sei 27 |
| | En - Sei 28 |
| | En - Sei 29 |
| | En - Sei 30 |
| | En - Sei 31 |
| | En - Sei 32 |
| | En - Sei 33 |
| | En - Sei 34 |
| | En - Sei 35 |
| | En - Sei 36 |
| | En - Sei 37 |
| | En - Sei 38 |
| | En - Sei 39 |
| | En - Sei 40 |
| | En - Sei 41 |
| | En - Sei 42 |
| | En - Sei 43 |
| | En - Sei 44 |
| | En - Sei 45 |
| | En - Sei 46 |
| | En - Sei 47 |
| | En - Sei 48 |
| | En - Sei 49 |
| | En - Sei 50 |
| | En - Sei 51 |
| | En - Sei 52 |
| | En - Sei 53 |
| | En - Sei 54 |
| | En - Sei 55 |
| | En - Sei 56 |
| | En - Sei 57 |
| | En - Sei 58 |
| | En - Sei 59 |
| | En - Sei 60 |
| | En - Sei 61 |
| | En - Sei 62 |
| | En - Sei 63 |
| | En - Sei 64 |
| | En - Sei 65 |
| | En - Sei 66 |
| | En - Sei 67 |
| | En - Sei 68 |
| | En - Sei 69 |
| | En - Sei 70 |
| | En - Sei 71 |
| | En - Sei 72 |
| | En - Sei 73 |
| | En - Sei 74 |
| | En - Sei 75 |
| | En - Sei 76 |
| | En - Sei 77 |
| | En - Sei 78 |
| | En - Sei 79 |
| | En - Sei 80 |
| | En - Sei 81 |
| | En - Sei 82 |
| | En - Sei 83 |
| | En - Sei 84 |
| | En - Sei 85 |
| | En - Sei 86 |
| | En - Sei 87 |
| | En - Sei 88 |
| | En - Sei 89 |
| | En - Sei 90 |
| | En - Sei 91 |
| | En - Sei 92 |
| | En - Sei 93 |
| | En - Sei 94 |
| | En - Sei 95 |
| | En - Sei 96 |
| | En - Sei 97 |
| | En - Sei 98 |
| | En - Sei 99 |
| | En - Sei 100 |

undur rúður unum 11 þíffur Tat.

12 Siapp Ngü, 13 Siapp Sam, 14 Siapp Sei,
15 Siapp um, 16 Siapp Lak, 17 Siapp Satt,
18 Siapp pat, 19 Siapp hao, 20 Ngü Siapp,
30 Sam Siapp, 40 Sei Siapp, 50 um Siapp,
60 Lak Siapp, 70 Satt Siapp, 80 Latt Siapp,
90 hao Siapp, 100 Siappatan, 1000. Tat sin

ad saluanda tan man vādna ⁵⁴ ja
 langt man vill. utfi sitt stae
 ad prifumna bilda da inga 7.
 Sj dat tan ingan Chines unuma
 den bodstaporn.

utfi denna staden äro 3^{re} torn
 samur som af Enijsarn äro förord
 under till Vice angutar. Den una
 heter Hoppo. Den andra Tordok,
 den tredje Tulin, när dragon af de
 samur manderiner totta till un-
 gon af de sa, nästa som giöra Eni-
 fall, ad när dragon af de sa totta
 at fara förby kinnar, nästa
 allen kinnar kitta ad seagga sonom
 till honor. som far altid mufi-
^{af Singrang}
 gida und sig ad an poor swete af
 manderins Schampaner. sitt
 fögn

November. Mand

Den 4^{de} November. Den an-
 grando manderin ombord till

of ad Samthada, ad Hoppo inlen
 Coma ombord ad mata Piggat,
 ty alla Pigg som dif Comman
 mata matat ad forlud ad
 darrtar betulad for andur-
 grundar, danna grande Man-
 derin Com utfi an litan Scham-
 pan und flagg utfi som af
 rikningan rikisar, man da
 sina Manderiner. far iden
 for flagg utfi sina Scham-
 paner. iden fallar faru da sa
 maderu fult darrti, utan
 liden for da gummia Scham-
 paner und Sambouallor
 oferradta, sedan danna en
 port faru, Com an af da smidra
 Manderiner und an long-
 trappa, ad endstugan qu som
 fangd pa sidan. pa det
 far



Wanderius Schampar



Jan ut
 in th
 for
 folg
 and
 annu
 Dith
 ich
 salu
 was
 was
 gib
 ge
 get
 Dan
 dray
 und
 bad
 der
 fono

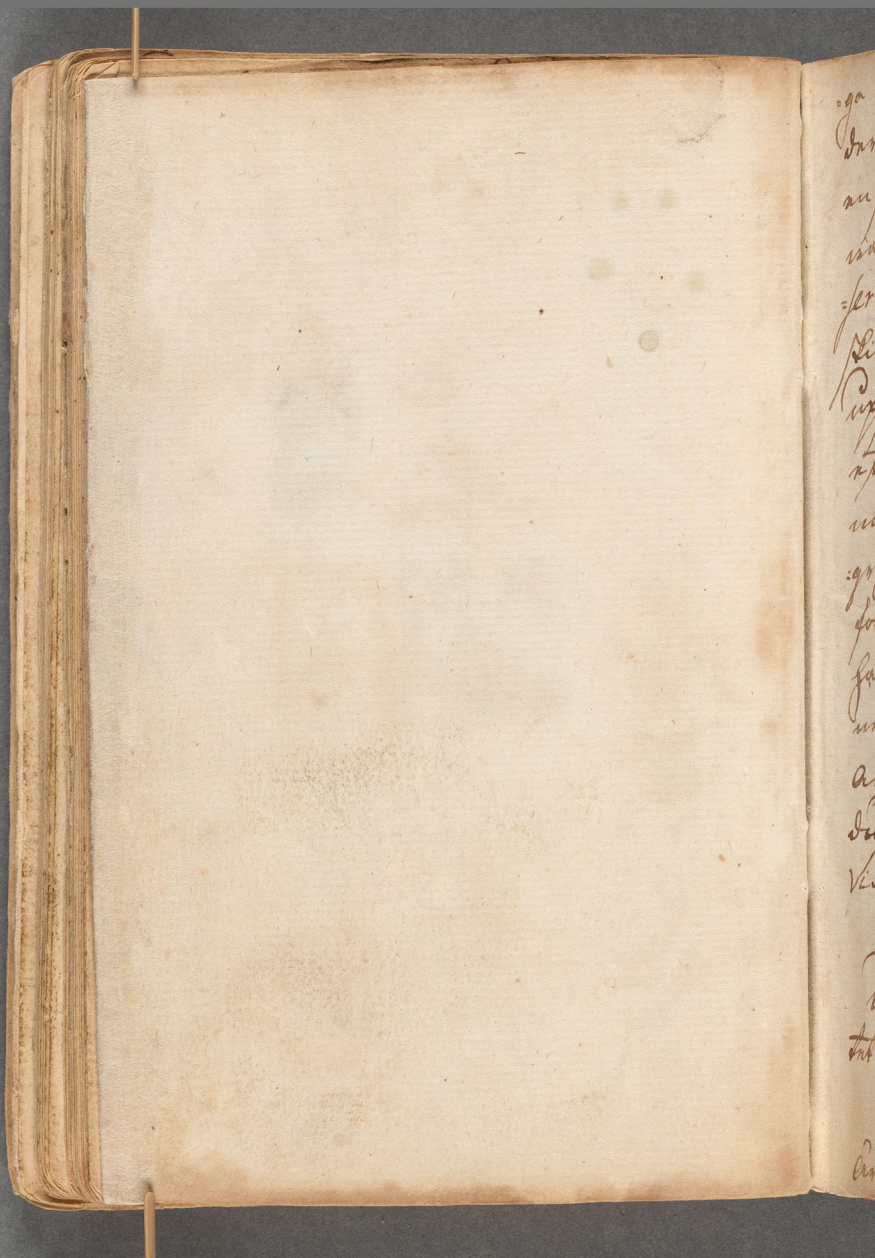
56
 Jan utan ^{möda} fulla domar up, an stund
 dröfther dom Hoppo und an
 för Sverige ^{mandarin} sampaner. uti sitt
 följa, så snart Jan sjönte sig
 andan började, alla slippa det
 annu efter det andra lilla
 dubbel lösen, man var i det
 iver för an Jan var domar
 andan ad det var 16 stott.
 när Jan gick up för trappan
 var Jan Loosof. Salinda för
 gick 2^a mandariner und snart
 på sidan, snildet sittar baden
 gal, ty fast sittar. badet ad.
 dringar frumad när de kola
 draga det ut, taga bad om sig
 und föga funder, ad utdraga det
 bad om siggan, efter de de man
 deriner dom Hoppo sines, ad efter
 som an mandarin som bar
 an

an ad sidantia gion siant allan
 toor Lorasold, spens fand sup-
 und, dæphtar dom 5^{te} dæne
 Eundtar, ty in Poca actid un-
 -ar und utgi fand Lroses.
 in icosn cladda und lānga
 grā rædar ad ston pounta
 mæstos pæ fupmunt, und 2^{un}
 tyledu ston pælagla firdur
 utgi, was fan in icos domus
 ombon, was pæ in lān stog
 iibande ~~—~~ ut stont vob. Ware
 claud clade ~~—~~, und
 mænga forgielæ dædar ad væ-
 was uppa, fæmuppa fan troyt
 sattu sig, ad fæla switen som
 fælgæ fæmæ pættæ sig ædæm
 fand stog, fand Schampæ dæ
 læpæ som æpæringæ ut-
 ærisar, ær gæpæ ston. und inæ,

flor
up-
ful
con-
cof.
a
to
gun
L.
or
mz
toll
lar-
id
or-
tong
er-
Bon
San
ut-
un-
a

Koppas Schampans

57



58
 ga min utgi, ad är intat avor
 Darpa utan tjand fönt und
 an poor ägga, ind intta tieprent
 var an poor rijdangst Chine-
 fer utgi vart Kiopp, sadan anätts
 Kiopp som Lef af mandeiner.
 up Kioppit, Hoppo Kiändt du
 rttar gattal vunn till Luf-
 vingen an Opa, ad 2^{um} fardar vild-
 gryn, ad 2^{um} Adarn Arack, var far
 forbord Riöt vry atar 16 Stöth.
 fan gik utgi lida sadan Prooes
 und som up för truppen, ad de
 andan Kioppas Ruto atarigner
 dubbel lösen, ad ja var denna
 Visiten till andan.

Decemb: Manad
 utgi denna månaden är in-
 tat demargwabeel Lassefat
 Anno 1748.
 Januarij Manad
 är lidalandt intat Lassefat

Februari-Månad

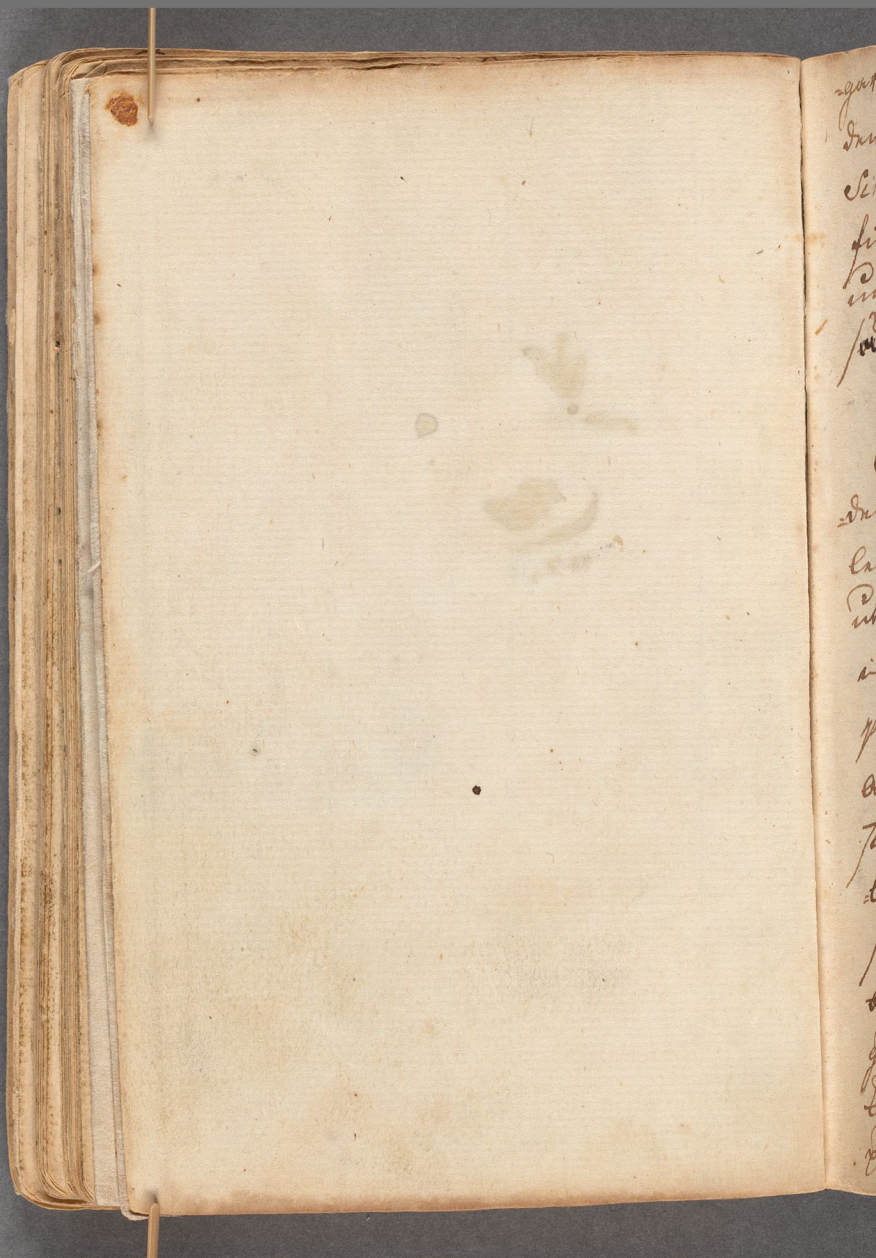
Vid uti denna månads, på den
 Chinesiske säsna säd sitt ny-
 sara doendning uti Långs-
 spaner. und Singsang, öf alla
 nybäddar, ty nybäddarna ligga
 färdiga, ad på denna tyden
 samt för uti nybäddarna
 månads stigar uttut vår So-
 dan. Denna säsna är andra ty-
 den om ägnat detta giora in-
 uti den tända ut 30. En-
 eralsigra afslutningar. Denna
 Schampar är så färdig ad in-
 utt utt ut 2. Personer
 Denna säsna uti Buddar-
 men så lång, ad 30. ut 40. Denna
 säsna uti Långs, som sädas
 innt utt utt an vår denna
 utt utt utt utt giora, in-
 fara denna. Denna utt utt ad da-
 gar



Long Schampan







gar, en vattenen sättes i en 60
 Den Lysen som står mitt i
 Singsanger följande und grefsa ad
 finna pipor utan Melodie ad skal
 undartiden Långsamt ad skal i
 på den för vilken.

Martii Manad

Alla äro uti denna måna-
 den infaller en stor freg. som fal-
 ler i detta dagar, ty den faller
 ut ad förlusta sig, som den bär
 idring gatorna uti följande
 process, det gjordes utaf Lappen
 allsända maskiner. som Enorm
 stora freg, traktar und flög-
 lar uti. Kap ad Klott und man
 som färd på långa stigar ad
 bär förmst af 8 Chineser. som
 gar i uti bidden, efter den
 som i en 20. ad 30. som spets
 på allsända Singsang, samt
 i en

vordt burt att fort burt fult.
 und vordt upp ad nu plecter
 gylt mitt p. burt. Jadan dom
 H. burt som burt burt utti ut.
 burt som fud p. 2^a fydens stur.
 .grr. Longjet ad vordt uturbatut
 durtur dom 40. a 50. som burt.
 durt. Trigg garrig, som burt.
 af pitar burt, pitar, gutarbi-
 lor grr. und lanya fult ad.
 durt fenn fiontationer, durt.
 plecter vordt uter pappert ma-
 giner burt, Jadan fingsang-
 durtur dom 12^a. burt burt.
 vordt, som vordt burt.
 vordt burt burt utti fannst.
 und som vordt burt.
 furlig fonglet. furlig vordt.
 furlig furlig ad furlig furlig
 vordt de vordt burt p. ut
 burt burt af som fann fud upp

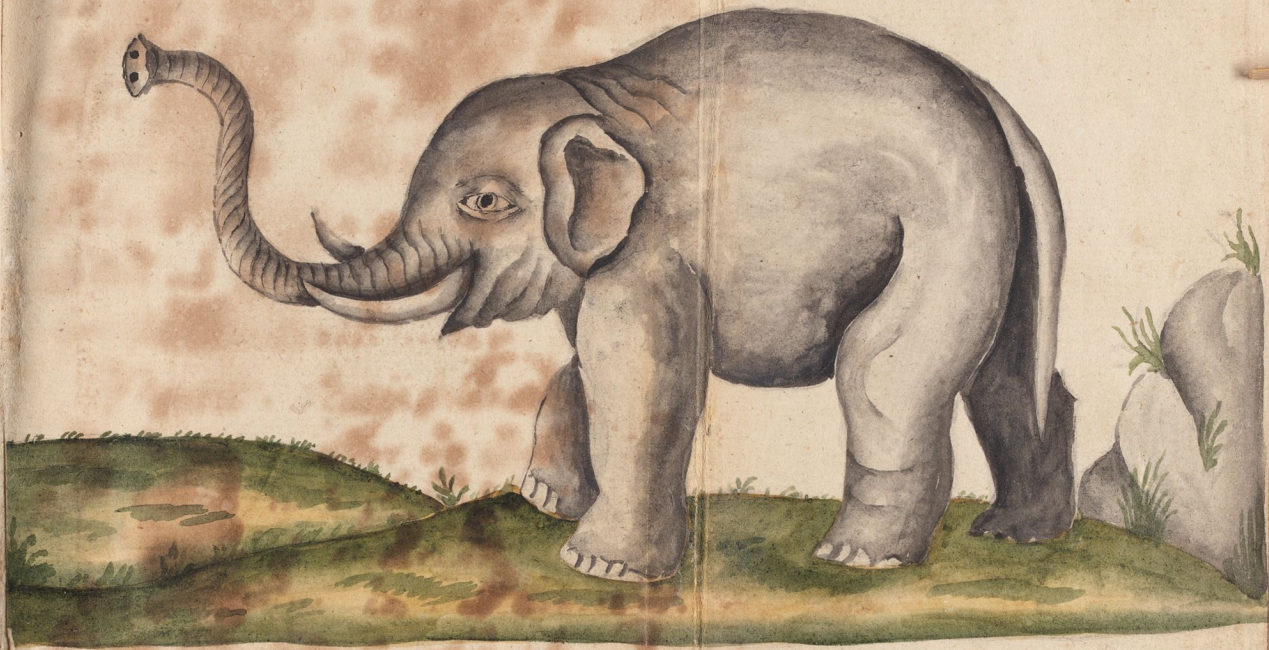
af 4 dagar, den nua aftrur den 61^a
 dra, sedan urade uter af Elligna
 gångr, matz, Confect, Singbang,
 ad papper ~~under~~ ^{under} ~~maginer~~ ^{maginer} ~~lumen~~
 Pa ad druma Proseger urz gångr
 Lang, ad barb af Elligna sadann
 firard urz gile utzi foiden, urz
 da som duso urz iida urz eladen
 utan uaden ad barfotada da som
 xijst, da andra Chineser. solda -
 Pa urz druma tyden som andra
 tyden.

Det fada iin fornt pa Lang tyd
 iintet anguat i Canton, ad fad-
 ringarna fada gila tidan budet
 Det om angz, iin fada ad iind
 druma tyden den angz firild
 da trodda ad Det gaf den for den
 transtun da somom samund giord
 ad Pa Comedier ar iintet kart
 ty in ageras pa opua gator utan
 ommeur d.

Den 16 martii var iag i föga
 med några andra ad jag på 2^{da}
 tyckan Elephanter. som inom dit
 domus igår domugavilad
 vian, adullen piundat till
 Lijfens af. Kineser som bor uti
 fästet stadens Leking, 60 unge
 igår Canton, de på dium inom
 fästet tända ad ofvunda ad Lijda
 den som förde den, till ad nittar
 den af befalning falla på den
 finilert är förut för denna
 tora ofanteligen droppar, fäst
 nundan som iver far vara
 an nu led på förbrukar, ad
 Lijda på på brukar, för finil:
 Den ordet som aldrig kan läga
 ga sig utan måsta alltid stå
 för om som faller till den som
 iver stiga ut igår, var de.
 lastade nu tiopp för somom tog
 som

62

27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547

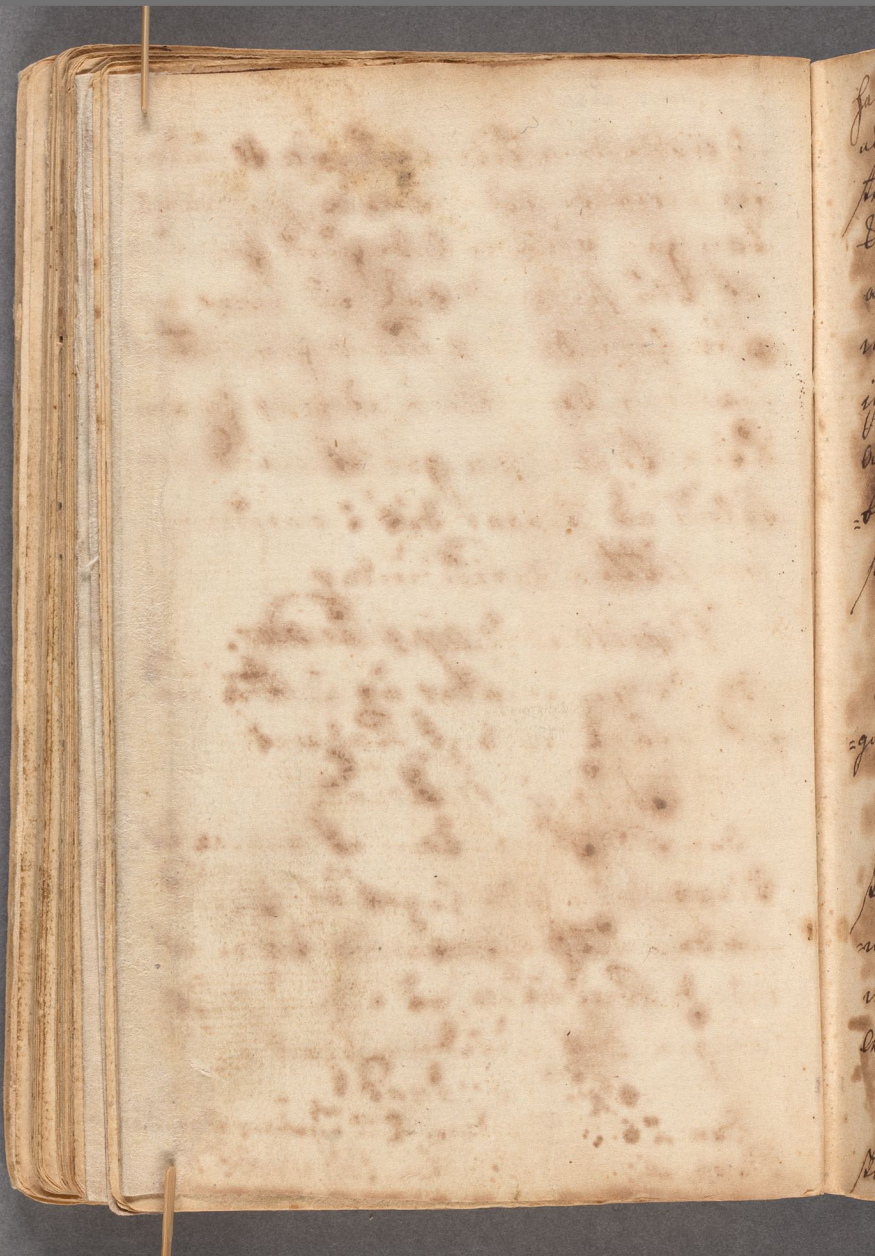
Elephants.

62

Ja
a
p
E
a
n
i
v
a
=t
/

=g
/

n
v
a
/



fan dan up med sin Lange juabel
 ad flydde den tilladene, alle flere den
 for som du iver opvade, sin juabel
 dan fan boye ad lade sin fan ville
 ad Ele sig med det pa ryggen -
 naar fan drister finger fan erstat
 igennem den pante, ad naar fan -
 atter tager fan græst med ma-
 =belns ad stopper det i rummen
 som pitter derimod.

Opvill ad May. måneder.

De 5 måneder er intet na-
 =got mærkeligt Lasset.

Juni måned.

Den 5^{te} Juni kom ad angest.
 Popp. som fode legat af 7 un-
 =dender utte Batavia for mot.
 vint Lasseten, ad cide tomt
 angem det forleden af.

Juli måned

Den 26. Juli kom 2^{de} tidens dan/er
 Popp, Lige ad Christianborg Slotte
 for sig

Aug: månad

Den 9 Aug: sändes andom till
föllan/ta Ripp för tillstånd

Den 18 Aug: började vi intaga
lasten utgå från Ripp den 21.
Eftermiddagen. Den 4 Skampaner
som i sändade till Harege. Vid den
Berlema börjar ad Loppelin, som
det lades under i Ripp utgå
Loffserint.

Den 21 Aug: Den 2^{da} som Ripp,
det var Freden ad Com=
menderades af L^{ta} Capitain Lerman
det andra var Rippets Hoppet.
ad Comenderades af L^{ta} Capitain
Fredrick Lettersen

Den 23 Aug: andom 3^{da} tiden
föllan/ta Ripp

Det var nu tillstånd 10^{da} -
Ripp, ad förvar man inbillade
sig munda det dröjde något

på tiden ut, at inga fersa ⁶⁹ ~~liopp~~
 Ellen Donna detta ägnat, ad salunda
 liferna detta liopp på the, men
 Chineserne föll det vid sitt man-
 lika pryd som förr, ad man man
 fragade dem ordfader dantite
 urundan det igen är manna år fäls-
 tan på många liopp som förbrutit
 ägn. svarade de, det var sagt dem
 at detta ägnat fäls ännu den
 man 4. liopp. ja at det inallat
 lif: 14. tyden, detta ägnat.

Septemb. Marsad.

Den 12^{te} September, dödde en
 matros af nödofoten vid namn
 Andreas Lilia ad Slex i land.
 Begravnen

Den 20. September andom att
 Eugre St liopp

Den 21. Sits andom 2^{da} Eugre St
 liopp som fader ararit på grund
 man ad

ad toll. pa. fact. at in una tra. Com.
pa. mult. ad aug. ad Diol.ala inas.
in Eünde ga. Inispaus. P.

Den 24 September kom åter en
Luzne / St. Kung. som hade varit
på grund, ad i den kungl. dom-
uska kassan för år de nästa
Efter alla sina ständ i förs.
ad nu drage af kassan som
kom i den kassan, nu var
för 14. Kung. ja ad det hade.
Denna gången stett / and, men
om han inte talar, eller för-
måner de kungl. ad de vore
få en annan och inga intet
And. Kung.

October 1890

Dan 3^{die} October Sodde iuss Ca-
-jute och gussaf Sundberg.
utzi Factoriet.

Falcones.
November. Manad.

Drumma anmårdning är intet.
värdessvärdigt Lästest i Decemb.

Decemb. Mand.

Dum 17. Decembris facta est una plena
 laus tua, ad eam claram et laudabilem
 quod per fructum tuum, una est laus tua
 in tua presentia. Hanc laudem tuam, cum
 dum laus tua god et No. Off. Laus tua
 una est laus tua ad gite i fructum
 tuum tuum laus tua, cum laudem
 tuam quod omni tua laudem tuam
 Coenae tuae. S. W. Sine et
 Straet von Sunda, fructum una
 una est laus tua i fructum.

Dum 28. Decembris. paschade una
 tua tuam tua tua tua tua tua
 tua tua, tua tua tua tua tua tua.

Dum 29. Decembris. paschade 3^{die}
 tua tua tua tua tua tua tua.

Dum 31. Decembris. paschade
 una tua tua tua tua tua tua tua
 tua tua, ad tua tua tua tua tua tua
 tua tua tua tua tua tua.

Anno 1749.

Januarij Månad

Den 2^{da} Januarij Passerade Straet.
Sunda, 2^{da} v. Lissipara.

Den 6^{ta} Dito passerade 2^{da} v. Lissipara
Där som kallad 2^{da} v. Lissipara samt
Den Nordväkter ad Don till
Straet von Sunda.

Den 9^{da} Dito passerade Straet.
von Sunda, ad Don till andra
utgå till Lissipara. Går ut till
Sunda i land ad Lissipara
ad Sunda ut till Lissipara.
Sunda ut till Lissipara, samt som där för
är det ena ut till Lissipara som den giffen
det Lissipara af ad Lissipara ut till
ad Lissipara, samt som Lissipara
ut till Lissipara. Går ut till Lissipara
ad Lissipara, samt som Lissipara
ad Lissipara, samt som Lissipara
ad Lissipara, samt som Lissipara

under den tiden var den Lissipara

66
 var alla dagar foed i land und tollen
 ad droge mætt, da en gang fundu at
 de utte moten fil en stor fift.
 som kallade sioko, funden var
 sa stor at besatningen fæd mætt
 dræp utte 2. dagar, diottent var
 som opadiott, enen groft ad enen
 groft, troppen var fupad som en
 fift enen fupenides som en op
 funden var 2 finger tiel, enen
 inga far oppa, iag boden aræl
 arisa upfining op den fætte
 enen var som enen ombord var
 iag i land ad fættade moten
 sa at iag ilet fil sa den fætte
 for en som var fættade

Den 13. Januarij 1708. da i land
 und tollen at fætte und om-
 bord, da besat den enen at dæp
 sad om en op, som da gamla
 opindiefætte fættade lewan
 enen

enen tydel igda enno olijd
 an Krokodill, dat enar at gyltigt
 diur, till faszur grøn ad fuvit-
 spådelot, fan fadh inga fadv utan
 Rin som an osur, ad floor som an
 floor fund und langa brun
 ad sag ut som afvickningar
 uterisar, de floga somon stungt
 ifial ad fonda somon ombond
 at lata officerarne pa den sam-
 men, jadan kapadels fan ision
 fatten dazur git enj dazifran
 till jaguel.

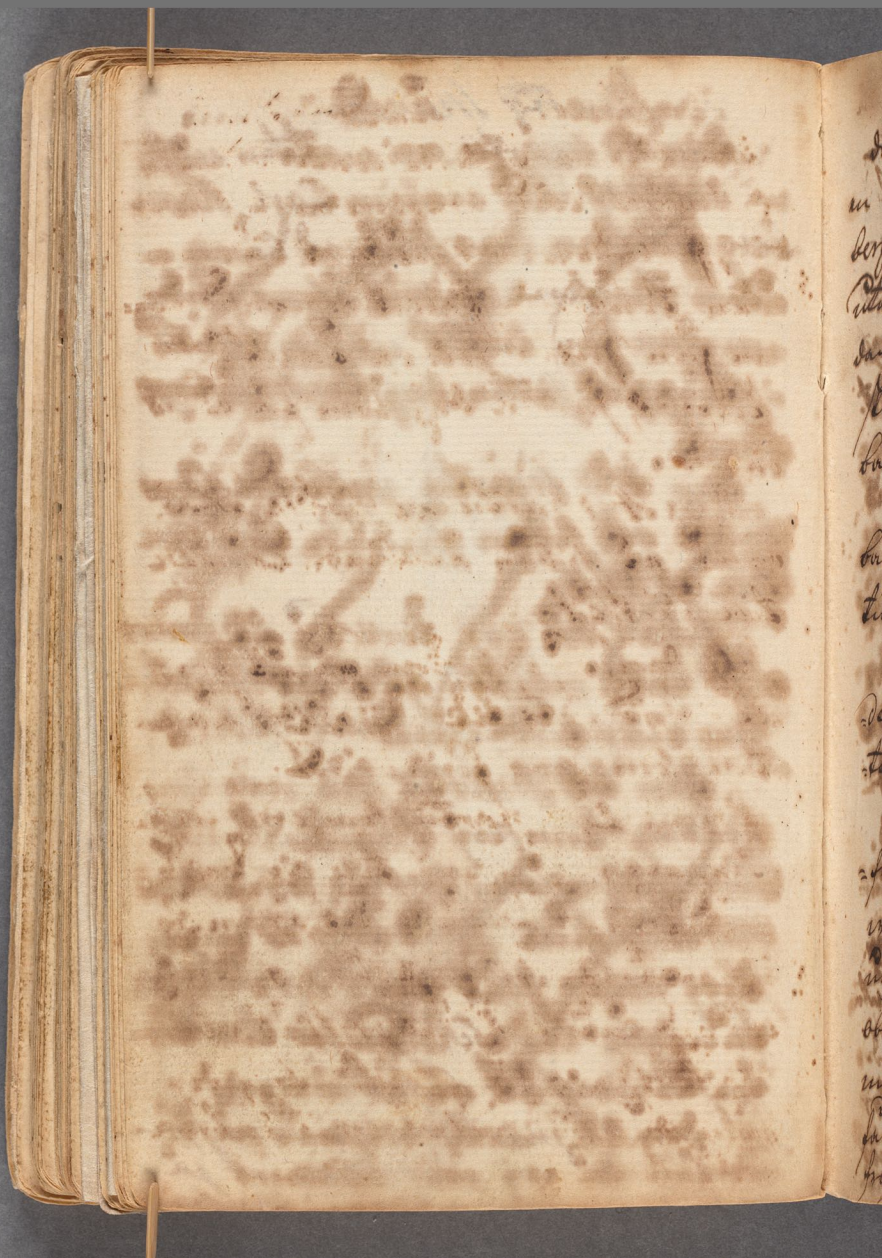
Den 20 Januarij Lasterade
 en 00 som kallades Kokers Ej-
 land, funder enar ofvinnigt
 und tnat Kroq som ungt de-
 tod af Kokers Enn.

Februarij Månad

Den 9 Februarij passerade enj
 Tropicus Capricorni, syd Tropisk
 ad intet vidam passerat den unno
 i martij



Lizard.



Marty Månd

68

Den 1^a Martii om natten miste
en matros vid namn Carl Ham-
berg, frillens var sjuk ad lamm-
utan tingsall föllit af bordet
dan som intet mera fätht i
Kroppen, samt dog som på Gaps
bande.

Den 4^a Martii passerade Gaps
bande ad sedan anbrade Goursen
till N. West.

Sedan så vi som på 2^o gra-
ders Syd Lat. så vi S. Öst Lapa-
ten som var fördrinad

Den 24^a Martii som var lög-
söndagen, som vi till ankar
vid den Assension det är en ö
ungafärlig & snig för i öndet
obebod utan fog eller skal glay
men af all fullt med bry den
sångade vi Schilpador till för-
friking ad befatnings. Den

Den 26. martii som var på Pa-
 -dagas, var vi klara ut på
 drifran, på Eschaloupen för
 skidåkning i lund ut framt om-
 bord på sjöta Skilpadorne, ad
 vilas på sand dyning som varit
 vettig för under detta landst.
 Det var 11. man om kulla-
 stad, en duff full som fört ad
 öfver vatten varit i land
 ad stodo ad jag på detta, ty det
 var fullt med vatten i land-
 st, gafro sig ut somliga und
 sittande ad somliga und-
 radande ut flera dem ad
 släpade på landet på man-
 -ga en stund uti, men 3 man
 vordo ny vinn pådd som inton
 triffel lärar tomt under
 Eschaloupen ad skifst för
 -graspa, ad den 4^{de} var mest
 slip

69
 pomen ja poudarlagan at ja pians
 fan kom i land þarf fan död ad
 þarf þa sama öö bignafinn, da
 andin 7 döma inni ombord man
 þa nlandiga at da an löng tigd
 masta falla sig öfö dögn.

þadan æt fædet inni ombord
 öfötn inni andin ad gæd tinn þagel
 da inni fæda fangar 36. Skilpad-
 dor, inni Einu iða þa inni
 an 26. ombord, da andin 10. þarf
 þa landit liggandi. faglarinn
 tinn þid.

Skilpaddorne fangar þaland
 önni mættinn inni önni þinn
 öfögn da inni þa landit ad lagg
 þig inni þrandin der þinn önni þinn
 ad da masta man fæd tinn þagel
 inni. þa tinn tinn fæd Skil-
 paddar ad inni fæd þandinn
 þann þa öfögn, þadan önni þinn
 önni inni

intet i hand ad Eautra sig til-
 bade og naar Eoma i intet, og
 skilspadde og 1000 sa som ad nu
 en dag og sig og faa besatning
 og.

April Maaned

Den 3^{de} April E. 2 om natten
 mistet vi et skib som sked at
 Rott, og senere det samme end
 2^{de} Dito, ad se dan sig lade fjerde
 den forste.

Den 4^{de} Dito passerade fiinde-
 gangen Ligen og i samme anse
 ad Eom atter ^{at} i nordre dalen af
 vassledet.

Den 23 April Døde en ma-
 tros vid osse. Lette Haffström
 fællede en en itat sin som
 1000 i Ephalouper var for
 Eautra vid suspension ad se
 dan aldrig Eom Euter Dages.

Den 24^{de}. En tid og faa af: ved
 da et skib end ~~skudt~~ end sam-
 me tilføer end Euter, som
 Dagen.

of ad alt war frödeligh. of war
 fela Europa; samma dag. född
 en matros vid namn Michael
 Bengtson ad blaf ofwar bord-
 Eastad, ad war den sista war
 som war i war för samma war,
 så ad under fela war war.
 Utlaf 130. war i war, 10
 löda ad en signad, färdig war
 war 11. war i war war war
 kom färdig an war war guld
 bord.

Turij Manad

Den 1^{te} Turij kom war in till
 Canalen det är annalen Frank-
 rike ad Engeland, för sjunde land
 alla dagar, ad så många sking
 ad de war i war i war.

Den 5^{te} Turij kom war in till
 Canalen ad passerade Buever
 det är en liten stad på engelska
 sidan. Den 6^{te} dag war en färdig
 dag.

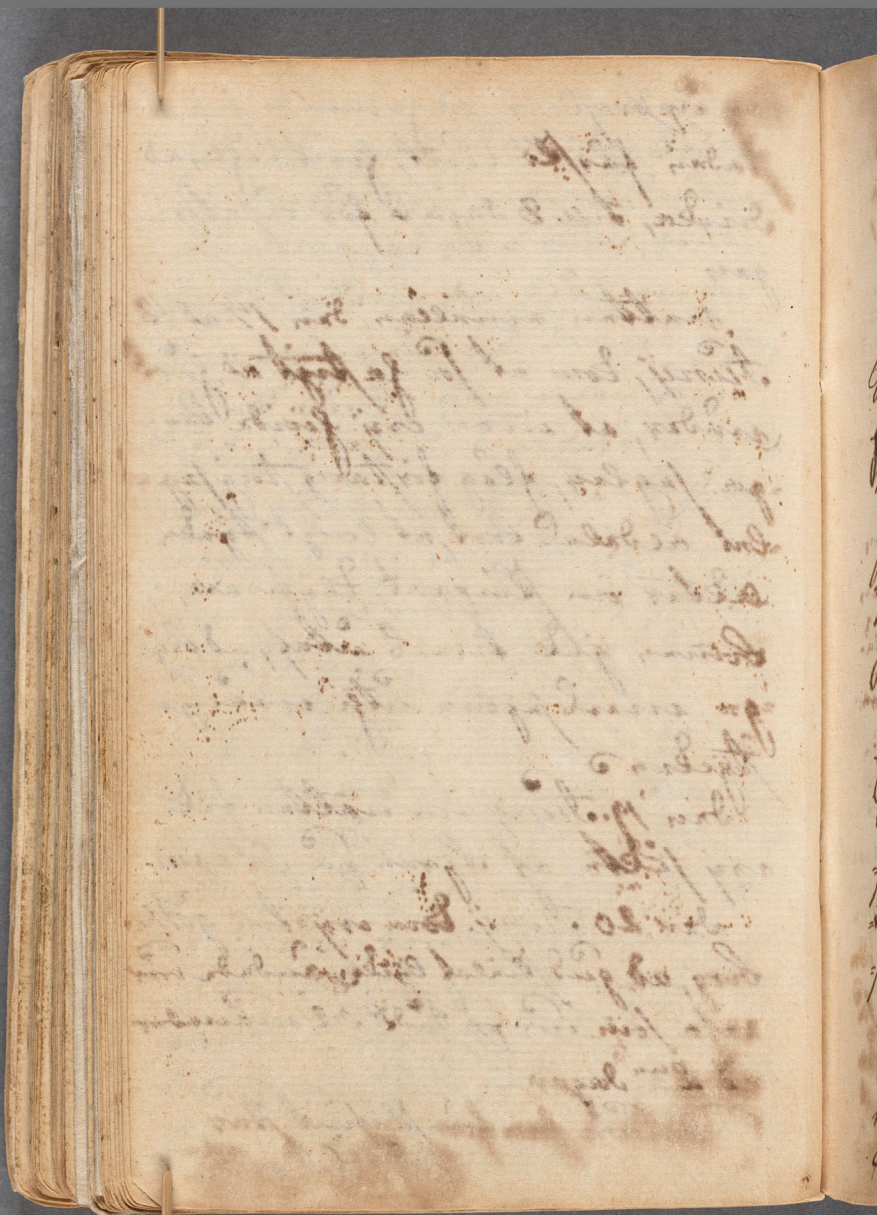
dag upbrände, ad samtunda från⁷¹
 tanken förstod diott, fristlag, ad
 dricka, till 3 dagar för besättin
 gen

Watten nunnellan den 17. ad 18.
 Juni, kom ut på frist ad gäst
 vinder, ad iiron. vij fienda bur-
 gen jaglar, flög förstärkt tag jag-
 lant medlen bord, ut lough tyden
 aktur om kinnat, kyspran
 botten, gide tinnat utad, ad byg-
 ga nunn jaglar uti många
 stycken

Den 19. Juni om watten fide
 vij sitta af Sjunnan på Schagen

Den 20 Juni. Kom vij till göthe-
 borg, ad gud kinnat tyden, andade in
 nissa som in på stad 32 manadar
 ad 2^{de} dagar

Datum som från kinnat för
 P. O. Schacht



Wantheja om förad som sig til-
dragit uti Berres und den
mediciska Lärningen, vid
Lunds Rikshögskola undant
anno 1746.

Vadan Lärnaren Medicus af
fällan/ta crapper lifvrit öfver-
rinnit, ad Lärningen und 3 pira
garnager an Lint, ad an Lint-
fupa, till sin färdig, fada den
gifvit sig till Berres, i unning
ad Lärjaren dextad, färdig
fada till garnage, an Medicus
Linfupa, ad färdig färdig Lär-
jon, färdig färdig uti pro-
tection, und färdig und
färdig, und Rikshögskola
under Capibair Congrels Com-
mendo, afven till Berres, ad
nunnan int Lunds öfverfiska
Compag, fada und Lärnaren Rik-
färdig

Jande ad Killeyn presenter till
 Ensignen tilli ^{hög} botten, som be-
 stod tilli några ^{hög} ~~hög~~ ^{hög} ~~hög~~ ^{hög} ~~hög~~
 En ad Kläder etc, allsa lagat
 sig Capitainen, och parstjerner
 som samt första ad andra. Sål-
 spersargierne i land ad andra
 till Ensignen, som sader sitt resi-
 dence. 30. miler upp ad landet
 ad under någon trussade den
 Maduriska toringen, färdan
 utad sin person, underställd
 darrad. Trötter ad toringen
 ofenst undt. Lefvare. ad för-
 fogat sig ofordröjligan utur
 sitt land, som liard somom
 en ad understa färdar. En-
 ständad den sitt alig. 30.
 ad begiärta darrad. Enstid, ad
 samt Capitainen vilen som
 somom en någon kläd, färdar
 som liard under frj för färdar
 darrad

73
 dunnit vordt trældoms tveny ad oot
 villen fan først søge Jonom till
 Madusa, ad der skaldt vise Jonom
 nu underjordis? Eula intgi feril-
 den sa val fan som det antese-
 =forer, fader siia Rattur forsaulet
 ad vora aet fane underfartare
 oelunnigt. furumst fan Rullen for
 lasta sin storm outt, und guld vore
 der, ad af alle vorter offigade adla-
 =stumar, Capitan Congrell vax.
 und detta liebudt val tiefndz
 ad lastade vilfara Jonom, i det
 enselning, ad Rulden smyt till
 Rippst, at vorten und vagra
 vilfadar. samt tierndeligt sold
 ad ammunition Rullen sandet at
 Browier upat till den veltfar
 der de sig uppsolles, ferilla vores
 travt velfere nstardomur, ad
 tom sa 3^{de} dages und bunnede
 voring

Lönung ad del lilla Sivite ombord
 und ordres. at foru Cajuban Püen
 for dan oppnsta, samt at de i
 fullt wagen inilla dan finstlygn
 Augripa, i alla matts af Püen
 solent forfarsad Püen, inid af
 Püen tagande isran Capitairen
 ad de ofrign farsarun, utga
 Lönungan fadarliga presenter
 som de stod in fi guld dñil und
 Adla farnar in fättade, till
 wägra finndrade lode inigt; ad af
 run sa ombord inid del andomst
 till de ofrign ofrign = ad inidun
 = officerarne, at Püeniga ofrign
 Diarnanter at dantill und
 fändel & Pikel guld ombord som
 bord färsarund.

Da detta war Püen fortstätt
 farsarun sin wäsa inidun ad
 erulande tydeligan till inidun
 liga residences, de sid stängt
 Adience ad ofrign farsarunda

In your Compagnies vunder för
 aringar, för sinclat affadns be-
 rig Complement, förresten blif
 druck af Tijssarn, tiefrugat om de på
 vägen intat druffat den madaria-
 ska Corningar, som eron segetty, sinclat
 und de, besvarande, sedan om far
 intat af Capitainen begiart vägen
 yprotection, allert på Syd nurot fäl-
 ländarn ad Tijssarn, förresten Capite-
 tain Congrel svarade, at Corningar
 ider allennast af frouen, slied yprotec-
 tion begiart, utan far fader ad a pi
 Corninge vägnar tagit frouen i
 på Syd, ad fäll försvara frouen
 på lagna an blod droppa eron
 varen i frouen ad fäll besättning
 försvappa far lada fandra på
 försvappa, da frouen blif för-
 stuet, det far talade und an
 öfver nylidat feld ad indlystigt
 land succoren nysvande Tijssarn
 far ad

vande blifvit utsläp^t ad Dom-
 mitt ombord, hvilken jag icke för-
 sitt något föll. som för Edningarn
 berättade alla förändringar, ad jag
 derjanta till honom, at jag frän-
 tade min Capitain Congrell
 ad jag undsolj, utsläp^t -
 blifvit de Edningarn honom ad
 jag icke utsläp^t honom, som
 för Edningarn berättade, at jag
 finge lof at vandra till sig-
 ödets lag, men förmodade dock
 at Capitainen, efter sitt ginda
 löfte, skulle honom till det öf-
 -tersta förvara; Anteligen
 som Capitainen ad de andra
 ifrån arresten, under till fö-
 -tranden. Berättade af der-
 jag ad fallan på Tolwater
 som jag önskar at min de-
 -släp^t dem till Skippet först
 om latta

75
 Jan Puccer ad Jon an Rones parson
 forsonna dan, unnot fennu son fader
 en dän simbligan hugripa, fennu
 rttar de togo affordrde; enn dän
 dan fennu unnot affordrde
 ad unnot de sig sigifera uti anst
 fennu rttar de Rensers fonda up i lare
 dat tuc ad scatt ad ringa fennu
 fennu fennu fennu fennu fennu
 fennu fennu fennu fennu fennu
 fennu fennu fennu fennu fennu

ombord smutadels fast fastängh
 hela 2 manader på färderna -
 Åtardomst. ad förstålles alla
 vridiga tander, besjunnslign
 sedan tillförse på provision ad
 förfriskning blif den betagid
 1000000 sig i de ael gode, utan
 fölle sig ständigt i brand kap, ad
 smotta ael oformodligis edum
 vält, till antulign opperfyre
 manen genom rindat brunn
 danda

vanda blisins ut/lyst ad dom-
 mitt ombord fyllen ja ena för
 sitt eget feld. som för domingun
 berättade hela fardens ad jada
 derjante till fönor, ad fan frid-
 tade itan Capitain Congrell
 ad fard undföls, ut/lyst po-
 lersro da domingun fönor ad
 fard Swite illenssarn, fön-
 or domingun fönor ad, ad fan
 finge lof ad underkasta sig -
 ödat, befag, man formodade dock
 ad Capitainen, efter sitt ginda
 löfte, skulle fönor till det nyt-
 tasta för/sarna; Antligen
 dom Capitainen ad da andra
 isran aresten, under till pio-
 tranden. Sledsagade af Enj-
 samul ad fallan, La Solvater
 som fard ordres ad itan da-
 släpsta dam till Skippst fört
 om latta

76
 Kata kaptarna sig domingarna, und
 dal und solja, till frilleden, anda as
 fallän, undroffierare bent ombord
 sand und några Soldater; domi-
 gen bristade framt derat andomst
 samt at de in inom aldenst utur
 sand forom at forserara, ad jadan.
 for om alt fott tieradelig in-
 darrattesa, Rikada for forst
 ut 2^{den} sinu barn. som follandu-
 enna framt togo i foreraga, foran
 uppa domingarna bad de var-
 aranda af solent at taga in
 tiind aftrada, for inlen framt
 totta intz ad sig sielt opvare-
 ararna, sudan sentada for dor-
 nu igen, ad iguom alt kont
 brunneligit tafe, for steta sinu
 gummelfar. som varit daguliga
 ad af guld karlor ad sawaler
 slandanda, sitt alij deliga 3^{den},
 ad

ad da dñs fan fulla forðornu
 da veld þannatun þou fullan
 danna þá silda brúmbunden
 þlagar forðura, gripur fan til
 þis dert, ad þingur af þam 2^{de}
 ignom, samt þa þar dñs nu
 rþtur dñs andra i þion ignom
 forþurt, dñs 3^{de} þou sag nu and
 andalig dñs for þina ogu, þrin
 gur godvilligt ignom forþurt
 i þion, þerur þou forðuadur
 da dñta forþagimundat mæd
 =tel, þrinna fullandannu
 þadant ad afþýja, da þorru
 af þorru þin þer þer þer
 =vold þagimundat i þin þand
 dñs af þer þer þer darten,
 þin þer þou þer þer dñs
 þin þer þer þer dñs þer
 =ceraren þer þer þer þer
 =þer dñs þer, ad darten þer
 on þer

77
 Causa apertis uti subter ad fari i. p. t. e.
 ent for ut adaligat t. g. g. f. i. e. u. e. n.
 uat an blatt Blesir. som t. o. d.
 ut C. u. e. r. a. s. f. u. r. a. n. d. f. a. n. t. r. o. p.
 g. a. f. s. i. g. f. a. n. g. u. a. t. a. n. d. a. s. f. i. n. d.
 a. s. f. i. n. d. o. f. f. i. c. i. a. r. a. n. a. t. a. n. d. a. s.
 d. u. m. f. o. r. b. e. n. i. f. g. o. d. u. i. l. j. a. b. u. g. i. a.
 r. a. n. d. a. s. a. s. d. e. f. u. l. l. a. b. e. f. a. l. l. e. n. d. a. s.
 = a. s. a. s. f. o. n. o. m. u. n. d. f. a. d. d. a. p. r. e. s. e. n. t.
 = t. e. r. f. o. n. o. m. a. s. f. a. n. d. o. l. j. e. n. e. i. g. a. b. o. d.
 t. i. e. a. n. a. u. i. u. i. n. e. s. e. u. n. f. a. l. l. e. n. d. a. s.
 = d. a. r. n. a. s. o. m. f. a. d. o. r. d. n. e. s. f. i. d. a.
 p. r. e. s. e. n. t. e. r. a. s. u. n. d. f. o. r. d. n. a. t. i. o. n. e. n.
 u. n. d. d. o. m. i. n. a. n. t. l. a. n. s. o. n. u. i. n. d. e.
 s. i. g. i. d. e. d. e. m. u. n. d. i. t. a. n. f. a. f. o. g. n.
 f. o. m. l. a. g. a. s. a. n. o. m. u. n. d. f. a. l. l. e. n. d. a. s.
 l. e. f. u. m. m. f. i. n. d. d. e. b. e. d. o. m. i. n. t. d. a. s.
 d. o. m. i. n. a. n. t. a. u. s. a. s. u. n. d. f. o. r. t. a. f. o. r.
 = b. i. t. t. r. u. n. g. f. u. r. a. n. t. h. e. r. d. e. b. e. n. f. e. r. o.
 i. l. a. n. d. f. o. r. d. e. a. s. c. a. p. i. t. a. i. n. e. n. u. n. d.
 f. u. r. a. n. t. h. e. r. d. e. b. e. n. f. e. r. o.

Had som är för denna 33, ad be-
 =gjunta pinta på den samma
 In utgi staden andade utgi an
 fättig för Prædelse, ad Com
 und poor fastigst daval för-
 munbta manderiner utg
 ad Edmindade sig för Capibainen
 ad had somen falla up und sin
 tande, de villen giarna giorn
 somen till beag, serad fan a-
 stundade, seraden Capibainen
 bruttade den furi fan dagan
 tiefornen fada lifint blundat
 ad roferat, ad at fan worn Com
 =nun at för sig ad ferra na-
 =tioner. som lifera oroud af
 sadana paelman, solin rewarde
 ad at fan intet för villen
 upforn und pintaude, an
 fan fide und daval aftruf-
 =fande beförig Satisfaction ad
 turt

Du fan blif ³spensfullen af ⁷⁸uogder
 Chineser. fiville und dord troged
 attogo fonnor alt fivad fan p^r
 sig fada, af lunningar guld allar
 p^rilfenn, forjyeltu knappar. Puro
 du itur fann elader, p^rilfenn/p^ran-
 nnn togo du itur fann loor
 ad knapt fada fan fatt b^rfalla
 sin finger on fan itat und
 fast, tagit af sig ringar ad gifa
 unit af d^ren. Sudan du faldet
 fada mal skindrat fonnor, ton
 fan antaleignu till sin Ephaloups
 ad for ombord. foljande dagar,
 d^ressa som var en s^runday, be-
 rapnade fan sina p^riafantijg
 ad landfry p^r Frants Eiland
 iend 60 mar. som fada funderuag^r
 samt 4 tyden b^ridfadar, ad f^rel^r
 d^ren p^ru en fogd, unit for an litan
 On f^rand

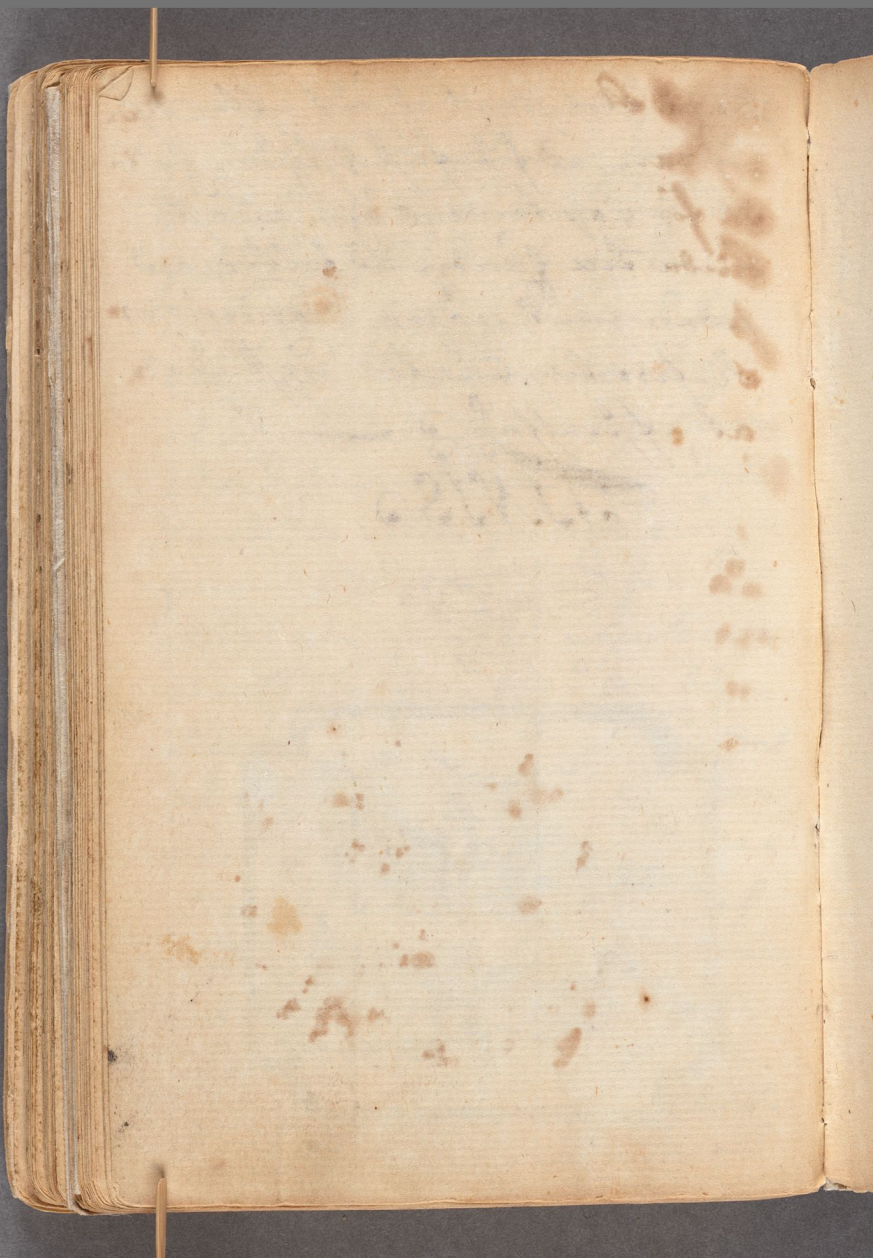
Had som år på denna 33, ad En-
 gijnte Pinta på den samma
 in utgi staden andade utgi en
 fættig för Prædelse, ad Com-
 mune poor fastigst derat för-
 reuubta manderiner utgi
 ad Edmindade sig för Capibainen
 ad bad somen falla up und Pin-
 tande, de vilen giarna giorn
 somen till besag, færd fan a-
 stundade, færdan Capibainen
 brættade dem færd fan dages
 tiefornen færd Rejint Edmind
 ad roferat, ad at fan worn Com-
 mune at för sig ad færd na-
 tioner. som Rejura croude af
 færdan Pælman, solin rewarde
 ad at fan intet för vilen
 upforn und Pintande, an
 fan færd und derat aftræf-
 færdan besörig Satisfaction ad
 færd

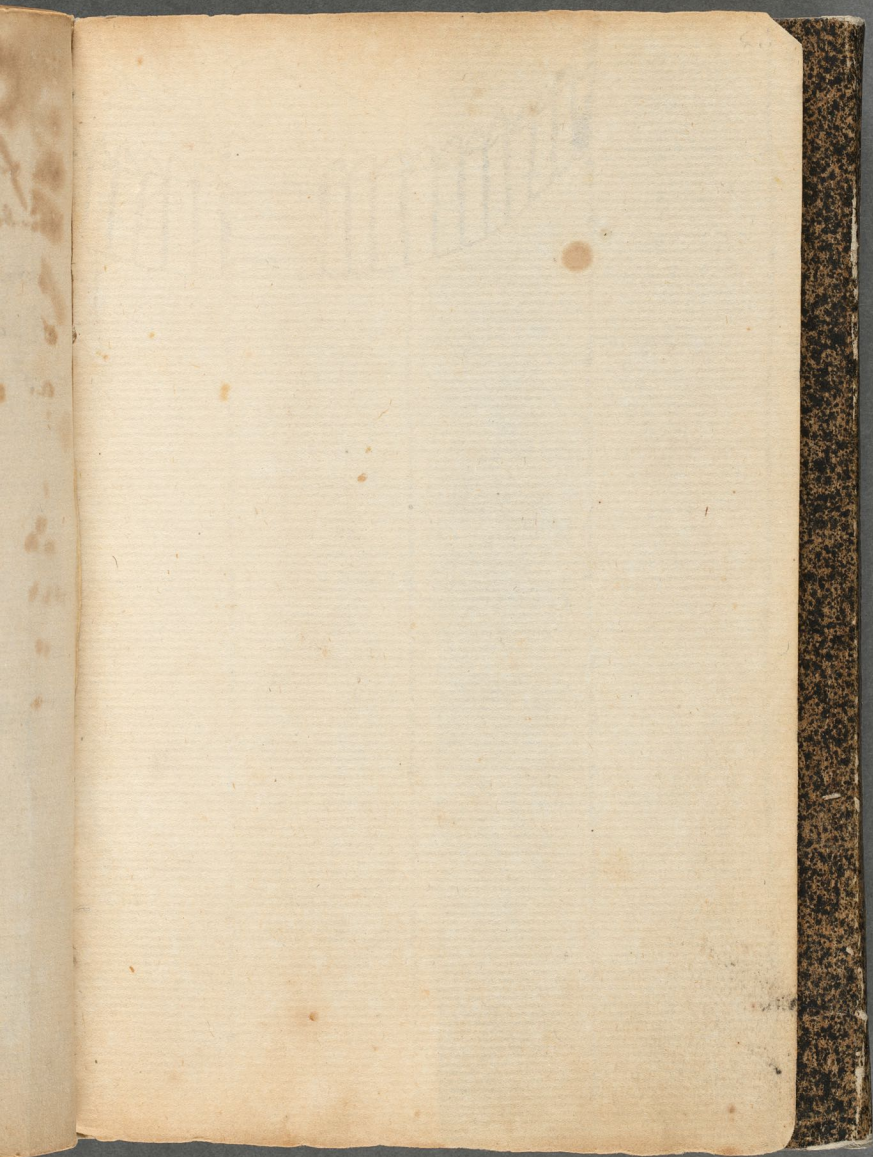
79
 trapt den jagit ad jodt nttar dya
 rofvan, ad fil fast 4 tjdny, fivil
 da for Capitainens ögon mäst
 binda tie fändar ad fötter, and
 judan und vägra manderiner
 besiro tie Canton up Riden
 ad afkruffat? —

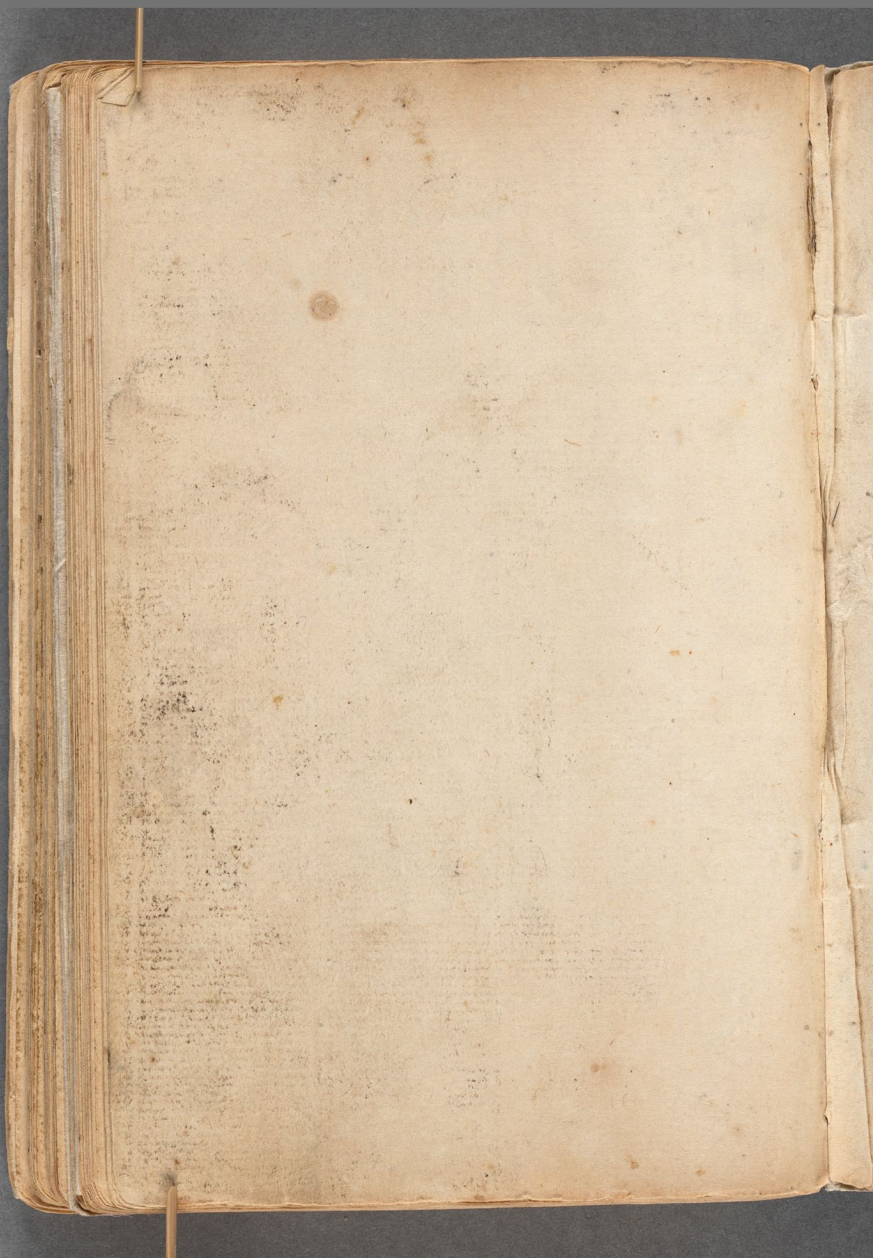
T.N.S.

[Signature]











M 292







M 292





